

Congratulations on your choice of this ThermoTup™ Pitcher 1L by Tupperware for keeping drinks warm or cold. Please read and follow carefully these instructions for use and care and you will enjoy the high quality for many years.



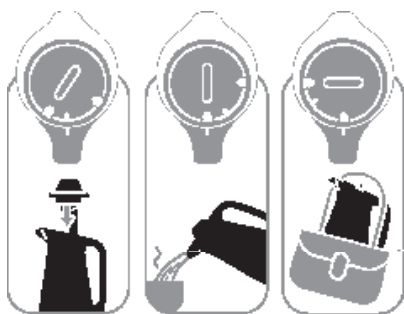
Tupperware®

Preserving your future

Use a low temperature programme on your dishwasher to save energy and protect the environment.

Use

- Always wash your new product before first use.
- Before using the Pitcher for the first time, please check that the central disk in the base is firmly in place and tighten it in a clockwise direction if necessary. Check again occasionally.
- There are three markings on the cover, which allow three actions.
 1. To fill – put the middle symbol in line with the handle and the cover can be placed and removed for filling.
 2. To pour – put the cup symbol in line with the handle and tilt the pitcher, the cover will open automatically and let the liquid flow.
 3. To make the Pitcher liquid tight – twist the cover with the lock symbol in line with the handle.



- It's recommended to preheat by filling with hot (not boiling) water for warm drinks, or pre chill with cold water for cold drinks to reduce risk of breakage of the glass liner.
- Do not overfill the Pitcher; leave 2 cm space at the top as the cover goes inside for the automatic opening and closing.
- When the Pitcher is completely filled, bring the cup close to the pouring spout and handle the Pitcher carefully to control the flow.

Cleaning guidelines

- Wash the inside with warm water and detergent and rinse well. Drain and leave to dry.
- Wipe the outside clean with a damp cloth.
- Do not immerse the Pitcher in water.
- Avoid abrasive cleaners or bleach.
- The cover can be placed in top rack of the dishwasher.
- Always store the Pitcher open. When the Pitcher has not been used for some time, rinse the liner with warm water before use.
- Clean the liner periodically by filling with a mixture of warm water and sodium and leaving to soak.
- Rinse well.

Important safeguards

- The glass liner is fragile so handle with care and hold the Pitcher away from you when filling with hot liquid.
- To prevent damage to the glass liner, do not stir with a metal utensil, do not store or carry ice cubes and do not store or carry carbonated drinks.
- If the Pitcher is dropped or mishandled the glass liner may break. The contents must not be consumed as they may contain fragments of glass. The glass liner can be replaced.
- For safety, it is important never to drink directly from an insulated container as the content could contain broken glass especially if there are signs of leakage.
- Do not use to keep milk products or baby foods warm because of the possibility of bacterial growth.
- Keep out of reach of children.

Quality Guarantee

The ThermoTup™ Pitcher 1L is manufactured with great care and precision from the finest quality materials, approved for use in contact with food. The Pitcher has the same Quality Guarantee as all Tupperware products, which ensures you will receive a replacement if a product presents any manufacturing or material defect during normal domestic use.

Please note: the glass liner is not included in the Tupperware Quality Guarantee. Contact your Tupperware Demonstrator to purchase and replace the glass liner.

www.tupperwarebrands.com

Nous vous félicitons pour l'achat de votre Verseuse ThermoTup™ 1 | Tupperware, qui maintiendra vos boissons au frais ou au chaud. Veuillez lire et suivre attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et l'entretien afin de profiter d'une qualité optimum pendant de nombreuses années.



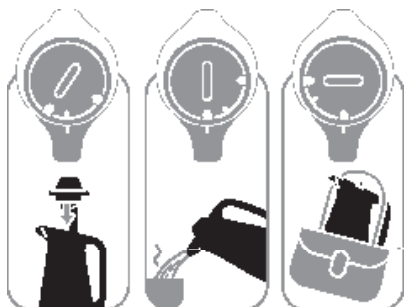
Tupperware®

Preserving your future

Utilisez un programme de lave-vaisselle basse température afin d'économiser de l'énergie et de préserver l'environnement.

Utilisation

- Lavez toujours votre produit neuf avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser la Verseuse ThermoTup™ 1 | pour la première fois, veuillez-vous assurer que le disque central situé dans la base est parfaitement en place et serrez-les nécessaire en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifiez régulièrement.
- Vous verrez trois symboles sur le couvercle, qui représentent trois actions.
 1. Pour remplir – alignez le symbole du milieu avec l'anse : le couvercle peut être ainsi placé ou retiré pour le remplissage.
 2. Pour verser – alignez le symbole de la tasse avec l'anse et inclinez la Verseuse : le couvercle s'ouvrira automatiquement et laissera le liquide couler.
 3. Pour rendre la Verseuse étanche – tournez le couvercle en alignant le symbole du verrou avec l'anse.



- Il est recommandé de la préchauffer en la remplissant d'eau chaude (non bouillante) pour les boissons chaudes, ou de la pré-refroidir avec de l'eau froide pour les boissons fraîches afin de réduire le risque de casse de la partie en verre.
- Ne remplissez pas la Verseuse à ras bord, laissez 2 cm d'espace en haut car le couvercle se positionne à l'intérieur pour l'ouverture et la fermeture automatique.
- Lorsque la Verseuse est pleine, rapprochez la tasse du bec verseur et manipulez la Verseuse avec précaution pour réguler le débit.

Instructions pour le nettoyage

- Lavez l'intérieur à l'eau chaude et au liquide-vaisselle et rincez abondamment. Égouttez et laissez sécher.
- Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide.
- Ne plongez pas la Verseuse dans l'eau.
- Évitez les produits nettoyants abrasifs ou l'eau de Javel.
- Le couvercle peut être placé sur le panier supérieur du lave-vaisselle.
- Rangez toujours la Verseuse en la laissant ouverte. Si la Verseuse n'a pas été utilisée pendant un certain temps, rincez l'intérieur à l'eau chaude avant de l'utiliser.
- Rincez l'intérieur régulièrement en la remplissant d'un mélange d'eau chaude et de sel et en laissant tremper. Puis, rincez bien à l'eau claire.

Consignes importantes de sécurité

- La capsule interne en verre est fragile, manipulez-la avec précaution et éloignez-vous de la Verseuse lorsque vous la remplissez de liquide chaud.
- Pour éviter d'endommager la capsule interne en verre, évitez de mélanger avec un ustensile en métal, de stocker ou de transporter des glaçons ou des boissons gazeuses.
- Si la Verseuse est renversée ou manipulée de façon maladroite, la capsule interne en verre risque de se casser. Dans ce cas, le contenu ne doit pas être consommé, car il peut contenir des morceaux de verre. La capsule interne en verre peut être remplacée.
- Pour votre sécurité, il est important de ne jamais boire directement le contenu d'un récipient isotherme car il pourrait contenir des morceaux de verre, surtout si vous constatez des traces de fuites.
- N'utilisez pas la Verseuse pour conserver des produits laitiers ou maintenir au chaud des aliments pour nourrissons en raison de la prolifération de bactéries.
- Tenez-le hors de portée des enfants.

Garantie de qualité

La Verseuse ThermoTup™ 1 | a été fabriquée avec beaucoup de soin et de minutie à partir de matériaux de qualité approuvés pour le contact alimentaire. La Verseuse ThermoTup™ 1 | est assortie de la même garantie de qualité que tous les produits Tupperware ; tout produit Tupperware sera remplacé gratuitement s'il révèle un défaut de fabrication ou une anomalie au niveau du matériau dans des conditions normales d'utilisation.

Remarque importante : la capsule interne en verre n'est pas comprise dans la garantie de qualité de Tupperware. Contactez votre Conseiller/ère Culinaire Tupperware pour acheter et remplacer la capsule interne en verre.

www.tupperware.fr
www.tupperware.be
www.tupperware.ch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl der ThermoTup™, Kanne 1,0 l von Tupperware, die Ihre Getränke lange warm oder kalt hält. Damit Sie an diesem hochwertigen Qualitätsprodukt viele Jahre Freude haben, lesen und befolgen Sie bitte die Gebrauchs- und Pflegeanleitung genau.



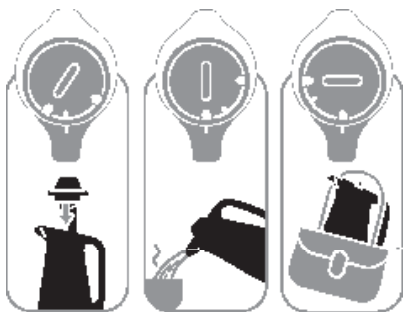
Tupperware®

Preserving your future

Sie sparen Energie und schonen die Umwelt, wenn Sie an Ihrer Spülmaschine ein Niedrigtemperaturprogramm wählen.

Gebrauchshinweise

- Reinigen Sie die Kanne vor der ersten Verwendung.
- Überprüfen Sie bitte vor dem ersten Gebrauch, dass der Boden der Kanne fest sitzt und ziehen Sie ihn - falls notwendig - im Uhrzeigersinn fest. Das sollten Sie von Zeit zu Zeit überprüfen.
- Auf dem Deckel gibt es drei Symbole für drei verschiedene Anwendungen.
 1. Füllen – wenn das mittlere Symbol mit dem Griff übereinstimmt, kann der Deckel aufgesetzt bzw. für die Befüllung entfernt werden.
 2. Ausgießen – wenn das Bechersymbol mit dem Griff übereinstimmt, kippen Sie die Kanne, der Deckel öffnet sich automatisch und die Flüssigkeit kann aus der Kanne fließen.
 3. Verschießen – drehen Sie den Deckel so, dass das Verschlussymbol mit dem Griff übereinstimmt.



- Wir empfehlen, die Kanne vor dem Einfüllen heißer Getränke mit heißem (nicht kochendem) Wasser vorzuwärmen oder - für kalte Getränke - mit kaltem Wasser vorzukühlen. Sonst könnte der Glaseinsatz zerspringen.
- Befüllen Sie die Kanne bis maximal 2 cm unterhalb des Glashalses, damit sich der Deckel automatisch öffnen und schließen kann.

Reinigungshinweise

- Das Innere mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen und gut ausspülen. Abtropfen und trocknen lassen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Bitte die Kanne nicht in Wasser tauchen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Bleichmittel.
- Der Deckel kann in der Spülmaschine im oberen Korb gereinigt werden.
- Bewahren Sie die Kanne immer offen auf. Wenn die Kanne für einige Zeit nicht benutzt worden ist, schwenken Sie sie vor Gebrauch mit warmem Wasser aus.
- Zum gründlichen Säubern des Glaseinsatzes eine Mischung aus warmem Wasser und Natron oder Backpulver einfüllen und ca. 1 Stunde einwirken lassen. Anschließend gut ausspülen.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Der Glaseinsatz ist zerbrechlich, deshalb sollten Sie vorsichtig damit umgehen und die Kanne beim Einfüllen von heißen Getränken möglichst von sich weghalten.
- Um Schäden am Glaseinsatz zu vermeiden, nicht mit Metallgegenständen umrühren und weder Eiswürfel noch kohlenensäurehaltige Getränke darin aufbewahren oder transportieren.
- Falls die Kanne fallen gelassen oder falsch behandelt wird, kann der Glaseinsatz platzen.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit ist es wichtig, nie aus einer Isolierkanne direkt zu trinken. Der Inhalt könnte Glasscherben enthalten, insbesondere wenn es Anzeichen für undichte Stellen gibt.
- Stellen Sie die Kanne weder auf den Herd noch auf eine Warmhalteplatte.
- Halten Sie in Ihrer ThermoTup™, Kanne 1,0 l keine Milchprodukte oder Babynahrung warm, da sich Bakterien sonst ungehindert vermehren könnten.
- Stellen Sie die Kanne außer Reichweite von Kindern.

Garantie

Die ThermoTup™, Kanne 1,0 l unterliegt – mit Ausnahme des Glaseinsatzes – der 30-jährigen Tupperware-Garantie (Deutschland). In Österreich und der Schweiz gilt die zeitlich nahezu unbegrenzte Langzeit-Garantie. Produkte bzw. Einzelteile mit Materialfehlern oder Fabrikationsmängeln können Sie mit Hilfe Ihrer Tupperware-Beraterin/Ihres Tupperware-Beraters jederzeit im Rahmen dieser Garantie kostenlos ersetzen lassen.

Der Glaseinsatz unterliegt nicht der Tupperware-Qualitäts-Garantie, kann aber als Ersatzteil nachgekauft werden. Einen Ersatz-Einsatz können Sie bei Ihrer Tupperware-Beraterin/Ihrem Tupperware-Berater erwerben.

www.tupperware.de
www.tupperware.at
www.tupperware.be
www.tupperware.ch

Wij danken u voor uw aankoop van de Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan van Tupperware om dranken warm of koud te houden. Lees aandachtig deze gebruiks- en onderhoudsinstructies en volg ze zorgvuldig op om vele jaren te kunnen genieten van de uitstekende kwaliteit.



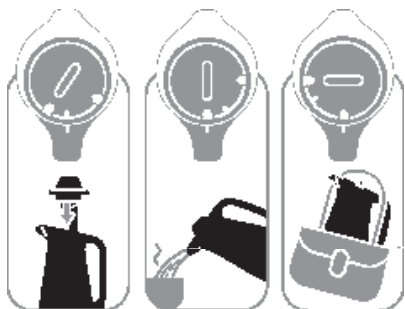
Tupperware®

Preserving your future

Gebruik een vaatwasprogramma op lage temperatuur om energie te besparen en het milieu te beschermen.

Gebruik

- Was uw nieuwe product altijd af voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- Controleer voor het eerste gebruik van de Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan of de centrale schijf onderaan goed vast zit. Maak ze indien nodig vast door in met de klok mee te draaien. Controleer dit regelmatig.
- Op het deksel staan drie markeringen voor drie handelingen.
 1. Vullen – zet het middelste symbool in het verlengde van het handvat. Het deksel kan worden geplaatst en verwijderd om de kan te vullen.
 2. Gieten – zet het “kopje”-symbool in het verlengde van het handvat en kantel de kan. Het deksel gaat automatisch open en laat de drank vloeien.
 3. De Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan hermetisch sluiten - draai het deksel met het “slot”-symbool in het verlengde van het handvat.



- Wij raden aan om de kan voor te verwarmen door ze te vullen met heet (geen kokend) water voor warme dranken, of om de kan te koelen met koud water voor koude dranken. Dit vermindert het risico op het breken van de glazen binnenbekleding.
- Vul de Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan niet te veel; maximaal 2 cm onder de bovenste rand, want het deksel gaat in de kan voor de automatische opening en sluiting.
- Breng het kopje dicht bij de gietsuit en wees voorzichtig bij het gieten wanneer de Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan volledig gevuld is.

Reinigingsrichtlijnen

- Reinig de binnenkant met warm water en afwasmiddel en spoel grondig. Laat de kan uitdruppen en drogen.
- Wrijf de buitenkant schoon met een vochtige doek.
- Dompel de Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan niet onder in water.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of bleekmiddelen.
- Het deksel mag in het bovenste gedeelte van de vaatwasmachine.
- Als u de Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan altijd open op. Als u het product een tijdje niet heeft gebruikt, moet u hem voor gebruik spoelen met warm water.
- Reinig de binnenkant regelmatig door de kan te vullen met een mengsel van warm water en fijne soda en laat weken. Spoel grondig.

Belangrijke veiligheidsrichtlijnen

- De glazen binnenbekleding is breekbaar dus wees voorzichtig en houd de Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan van u af wanneer u hem vult met warme drank.
- Roer niet met metalen keukengerei, doe geen ijsblokjes in de kan of vul de kan niet met koolzuurhoudende dranken om schade aan de glazen binnenbekleding te voorkomen.
- Als de Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan valt of verkeerd wordt gebruikt, kan de glazen binnenbekleding breken. Drink de inhoud niet meer op aangezien dit stukjes glas kan bevatten. De glazen binnenbekleding kan worden vervangen.
- Om veiligheidsredenen is het belangrijk dat u nooit rechtstreeks uit de kan drinkt omdat de inhoud gebroken glas kan bevatten, zeker als er tekens van lekkage zijn.
- Gebruik de kan niet om melkproducten of babyvoeding warm te houden omwille van eventuele bacteriën in de kan.
- Houd buiten het bereik van kinderen.

Kwaliteitsgarantie

De Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan werd met de grootste zorg en nauwkeurigheid gemaakt uit de beste materialen, en werd goedgekeurd voor gebruik met voedsel. De Isoleerkan Plus/ThermoTup™ Kan valt onder dezelfde Kwaliteitsgarantie als alle andere Tupperware-producten.

Opmerking: de glazen binnenbekleding maakt geen deel uit van de Kwaliteitsgarantie van Tupperware. Neem contact op met uw Tupperware-consulent(e)/Demonstratrice/teur om de glazen binnenbekleding te kopen en te vervangen.

www.tupperware.be
www.tupperware.nl

Congratulations per avere scelto Termocaraffa Tupperware per Conservare bevande calde o fredde. Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione, per usufruire dell'alta qualità del prodotto per molti anni.



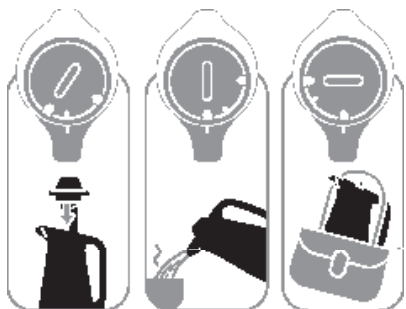
Tupperware®

Preserving your future

Per risparmiare energia e proteggere l'ambiente, utilizzare un programma a bassa temperatura della lavastoviglie.

Uso

- Lavare sempre il prodotto nuovo prima dell'uso.
- Al primo utilizzo della caraffa, controllare che il disco centrale della base sia ben posizionato ed eventualmente stringerlo ruotando in senso orario. Controllare periodicamente.
- I tre segni sul coperchio indicano le tre azioni consentite.
 1. Riempire – allineare il simbolo intermedio con l'impugnatura in modo da potere posizionare e rimuovere il coperchio per riempire la caraffa.
 2. Versare – allineare il simbolo della tazza con l'impugnatura e inclinare la caraffa; il coperchio si aprirà automaticamente lasciando uscire il liquido.
 3. Rendere la caraffa ermetica – avvitare il coperchio allineando il simbolo della serratura con l'impugnatura.



- Si consiglia di preriscaldare riempiendo con acqua calda (non bollente) prima di versare bevande calde o preraffreddare con acqua fredda per le bevande fredde in modo da ridurre il rischio di rottura del rivestimento interno di vetro.
- Non riempire eccessivamente la caraffa; lasciare uno spazio di 2 cm in alto in quanto il coperchio si incastra all'interno per consentire l'apertura e la chiusura automatica.
- Dopo avere riempito completamente la caraffa, portare la tazza vicino al beccuccio e maneggiare la caraffa con cautela per controllare il flusso.

Istruzioni per la pulizia

- Lavare la parte interna con acqua saponata e sciacquare bene. Svuotare e lasciare asciugare.
- Pulire esternamente con un panno umido.
- Non immergere la caraffa in acqua.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o candeggina.
- Si può posizionare il coperchio nel cestello superiore della lavastoviglie.
- Riporre la caraffa aperta. In caso di inutilizzo prolungato della caraffa, sciacquare il rivestimento interno con acqua tiepida prima dell'uso.
- Pulire periodicamente riempiendo con una miscela di acqua calda e sodio e lasciandola agire. Sciacquare bene.

Consigli importanti

- Il rivestimento interno di vetro è fragile e deve essere quindi maneggiato con cura; allontanare la caraffa da sé quando si riempie con liquido caldo.
- Per evitare danni al rivestimento interno di vetro, non mescolare con utensili di metallo, non conservare né versare cubetti di ghiaccio o bevande gassate.
- Maneggiare con cura la caraffa e non lasciarla cadere in quanto rivestimento interno di vetro potrebbe rompersi. Non consumare il contenuto, in quanto potrebbe contenere frammenti di vetro. Il rivestimento interno di vetro può essere sostituito.
- Per sicurezza, è importante non bere direttamente da un contenitore isolato in quanto il contenuto potrebbe contenere vetro rotto specialmente se ci sono segni di perdita.
- Non conservare prodotti lattiero-caseari o alimenti per l'infanzia al caldo data la possibilità di proliferazione batterica.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Garanzia di qualità

Termocaraffa è prodotta con grande cura e precisione con materiali della migliore qualità approvati per l'uso a contatto con gli alimenti. Possiede la stessa garanzia di qualità di tutti i prodotti Tupperware, che assicura la spedizione di un dispositivo sostitutivo qualora un prodotto presentasse difetti di fabbricazione o di materiale durante il normale utilizzo domestico.

N.B.: la Garanzia di qualità Tupperware non comprende il rivestimento interno di vetro. Contattare la dimostratrice Tupperware per acquistarlo e sostituirlo.

www.tupperwareitalia.it
www.tupperware.ch

Felicidades por elegir la Jarra Termo Estilo de Tupperware, idónea para mantener las bebidas frías o calientes. Lea atentamente las instrucciones de uso y cuidado, para asegurarla máxima calidad del producto.



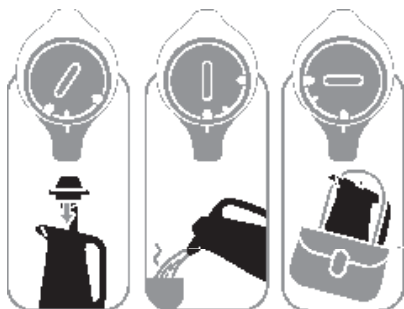
Tupperware®

Preserving your future

Utilice un programa de baja temperatura en su lavavajillas para ahorrar electricidad y proteger el medio ambiente.

Uso

- Lave siempre el producto antes de utilizarlo por primera vez.
- Antes de utilizar la jarra por primera vez, compruebe que el disco central de su base está correctamente colocado en su posición y, si fuera necesario, apriételo en sentido de las agujas del reloj. Vuelva a comprobar su ajuste puntualmente.
- Existen tres marcas en la tapa, que permiten realizar tres acciones distintas.
 1. Llenar: sitúe el símbolo central en línea con el asa a fin de poder colocar y retirar la tapa para llenar la jarra.
 2. Servir: sitúe el símbolo de la taza en línea con el asa e incline la jarra; la tapa se abrirá automáticamente, permitiendo la salida del contenido.
 3. Ajuste hermético de la Jarra Termo Estilo: gire la tapa hasta situar el símbolo de cierre en línea con el asa.



- Se recomienda precalentar la jarra con agua caliente (no hirviendo) antes de llenarla con líquidos calientes, o enfriarla con agua en caso contrario, para reducir el riesgo de rotura del componente de cristal.
- No llene la jarra en exceso; deje 2 cm en la parte superior, ya que la tapa ocupará ese espacio para las acciones de cierre y apertura automáticas.
- Una vez que la Jarra Termo Estilo esté totalmente llena, acerque el vaso al pico vertedor y utilícela con cuidado para controlar el flujo de líquido.

Instrucciones de limpieza

- Lavar el interior con agua templada y jabón; aclarar bien y secar en profundidad.
- Limpiar la superficie exterior con un paño húmedo.
- No sumergir la jarra en agua.
- Evitar el uso de limpiadores abrasivos o lejía.
- La tapa debe colocarse en la bandeja superior del lavavajillas.
- Guardar siempre la jarra abierta. Cuando la jarra no vaya a utilizarse durante un tiempo, aclararla con agua templada antes de utilizarla de nuevo.
- Limpiar periódicamente el revestimiento dejándolo en remojo en una solución de agua templada y sodio. Aclarar bien.

Protecciones de seguridad importantes

- El componente de cristal es frágil, por lo que recomendamos manipular la jarra con cuidado y mantenerla alejada cuando la llene con líquidos calientes.
- Para evitar daños en el componente de cristal, no introduzca utensilios metálicos en la jarra, no la utilice para almacenar ni transportar cubitos de hielo ni bebidas carbonatadas.
- Si la Jarra se cae y, se rompe el cristal, no ingiera el contenido, ya que podría contener fragmentos de cristal.
- Por motivos de seguridad, es importante no beber directamente de un recipiente con aislamiento térmico, puesto que podría contener fragmentos de cristal, especialmente si existen indicios de que se ha producido una fisura.
- No utilice este producto para mantener calientes productos lácteos o comida infantil, debido al riesgo de proliferación de bacterias.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Garantía de calidad

La Jarra Termo Estilo ha sido fabricada con sumo cuidado y precisión con materiales de la más alta calidad, aprobados para su uso con alimentos. La Jarra Termo Estilo dispone de la misma garantía de calidad que el resto de productos Tupperware que asegura que, si algún producto presenta cualquier defecto de fabricación material durante el uso doméstico normal, será sustituido por otro.

Tenga en cuenta que: el componente de cristal no está cubierto por la garantía de calidad Tupperware. Póngase en contacto con su Distribuidor Tupperware autorizado para sustituir y adquirir recambios del componente de cristal.

www.tupperware.es

Parabéns por ter escolhido o ThermoTup™ da Tupperware para manter as bebidas quentes ou frias. Por favor, leia e siga atentamente estas instruções de utilização e de cuidados e poderá desfrutar da alta qualidade por muitos anos.



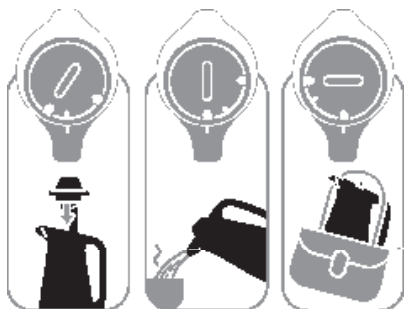
Tupperware®

Preserving your future

Utilize um programa de temperatura baixa na máquina de lavar louça para poupar energia e proteger o ambiente.

Utilização

- Lave sempre o produto novo antes da primeira utilização.
- Antes de usar o Jarro pela primeira vez, verifique se o disco central da base está firmemente no lugar e aperte-o no sentido dos ponteiros do relógio, se necessário. Volte a verificar ocasionalmente.
- Há três marcas na tampa que permitem três acções.
 1. Para encher - alinhe o símbolo do meio com a asa. A tampa pode ser colocada e retirada para o enchimento.
 2. Para deitar - alinhe o símbolo da chavena com a asa e incline o jarro, a tampa abre-se automaticamente e deixa passar o líquido.
 3. Para não deixar entrar/sair líquidos do ThermoTup™ - rode a tampa alinhando o símbolo do cadeado com a asa.



- Recomendamos um pré-aquecimento, enchendo o jarro com água quente (não a ferver) para bebidas quentes, ou um pré-arrefecimento com água fria para bebidas frias, para reduzir o risco de quebra do revestimento de vidro.
- Não encha o Jarro em demasia; deixe uma margem de 2 cm no cimo, porque a tampa vai para dentro, na abertura e fecho automáticos.
- Se o ThermoTup estiver completamente cheio, aproxime o copo do bico do jarro e manuseie o jarro com cuidado para controlar fluxo de líquido que sai pelo bico.

Instruções de limpeza

- Lave o interior com água morna e detergente, enxagúe bem. Escorra e deixe secar.
- Limpe o exterior com um pano húmido.
- Não mergulhe o jarro em água.
- Evite produtos de limpeza abrasivos ou lixívia.
- A tampa pode ser colocada no cesto superior da máquina de lavar a loiça.
- Guarde sempre o Jarro aberto. Se o jarro não for utilizado durante algum tempo, lave o revestimento com água morna antes de usar.
- Limpe periodicamente o revestimento, enchendo-o com uma mistura de água morna e sódio e deixando-o de molho. Enxagúe bem.

Observações de segurança importantes

- O revestimento de vidro é frágil, por isso, manuseie-o com cuidado e segure o Jarro afastando-o de si durante o enchimento com líquidos quentes.
- Para evitar danos no revestimento de vidro, não mexa com um utensílio de metal, não guarde ou transporte cubos de gelo e não guarde ou transporte bebidas gaseificadas.
- Se deixar cair o Jarro ou se não o manusear devidamente, o revestimento de vidro pode partir.
- Os conteúdos não devem ser consumidos, pois podem conter fragmentos de vidro. O revestimento de vidro pode ser substituído.
- Por razões de segurança, é importante nunca beber directamente de um recipiente isolado, dado que o conteúdo pode ter vidros partidos, especialmente se existirem sinais de fuga.
- Não utilize o jarro para manter derivados de leite ou alimentos para bebés quentes, devido à possibilidade de crescimento bacteriano.
- Manter fora do alcance das crianças.

Garantia de qualidade

O Jarro ThermoTup™ é fabricado com grande cuidado e precisão a partir de materiais da maior qualidade, aprovados para o uso em contacto com alimentos. O ThermoTup™ tem a mesma garantia de qualidade que têm todos os produtos Tupperware, o que significa que irá receberá um substituto se um produto apresentar qualquer defeito de fabrico ou de material durante o uso doméstico normal.

Nota: o revestimento de vidro não está incluído na Garantia da Qualidade Tupperware. Contacte a sua Demonstradora Tupperware para comprar e substituir o revestimento de vidro.

www.tupperware.pt

Tillykke med dit valg af denne ThermoTup™ fra Tupperware, som er beregnet til kolde og varme drikke. For at få glæde af din ThermoTup™ i mange år, bør du læse brugsanvisningen nøje, så du ved, hvordan den virker og skal behandles.



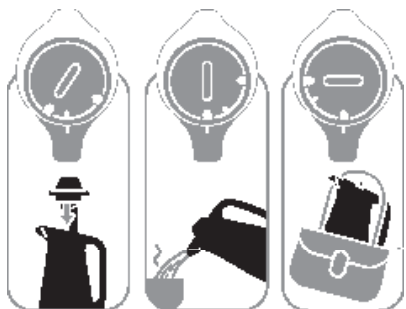
Tupperware®

Preserving your future

Brug et lavtemperaturprogram på din opvaskemaskine for at spare energi og for at beskytte miljøet.

Brug

- Vask altid dit nye produkt, inden det tages i brug første gang.
- Inden termokanden tages i brug første gang, er det vigtigt at midterskiven i bunden er skruet ordentlig fast. Skru den fast ved at skrue i urets retning, hvis ikke den sidder helt fast. Tjek med jævne mellemrum, at skiven er skruet fast.
- Der er tre symboler på låget:
 1. Påfyldning – flyt det midterste symbol, så det flugter med håndtaget. Låget kan derefter tages af, så termokanden kan fyldes.
 2. Ophældning – flyt kopsymbolet så det flugter med håndtaget og vip termokanden. Låget åbnes automatisk og væsken flyder ud.
 3. Gøre ThermoTup™ væsketæt – drej låget, indtil låsesymbolet flugter med håndtaget.



- Det anbefales, at termokanden forvarmes med varmt vand (ikke kogende vand), når den skal bruges til varme drikke, eller afkøles med koldt vand, når den skal bruges til kolde drikke, for at reducere risikoen for brud på glasindsatsen.
- Termokanden må ikke overfyldes. Der skal være 2 cm fri plads i toppen, da låget går ned i kanden for automatisk åbning og lukning.
- Når termokanden er fyldt helt op, skal koppen holdes tæt på hældetuden, og kanden skal håndteres forsigtigt, så flowet kan kontrolleres.

Rengøring

- Termokanden gøres ren indvendigt med varmt vand og opvaskemiddel. Skyl grundigt efter med vand. Lad den dryppe af og stil den derefter til tørre.
- Udvendig tørres den af med en fugtig klud.
- Dyp den ikke i vand.
- Undgå brug af slibende rengøringsmidler og blegemidler.
- Låget kan anbringes på den øverste hyld i opvaskemaskinen.
- Opbevar altid termokanden uden låg, når den ikke er i brug. Hvis den ikke har været i brug i et stykke tid, bør den skylles med varmt vand før brug.
- Rens indsatsen jævnlige med en blanding af varmt vand og natrium, og lad blandingen være i kanden i et stykke tid. Skyl grundigt.

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

- Glasindsatsen er skrøbelig, så vær forsigtig og hold termokanden på afstand, når du fylder den med varm væske.
- For at undgå at glasindsatsen går i stykker, bør du undlade at bruge metalredskaber til at røre rundt med. Du bør heller ikke opbevare isterninger i termokanden eller fylde den med kulsyreholdige læskedrikke.
- Hvis termokanden tabes eller håndteres forkert, kan glasindsatsen gå i stykker. Indholdet bør ikke drikkes, da det kan indeholde små stykker glas. Glasindsatsen kan udskiftes.
- For en sikkerheds skyld, bør der aldrig drikkes direkte af en termokande, da der kan være ituslået glas i indholdet, især hvis der er tegn på lækage.
- Termokanden bør ikke bruges til at holde mælkeprodukter eller baby mad varm, da der er risiko for bakterievækst.
- Termokanden bør opbevares utilgængeligt for børn.

Kvalitetsgaranti

ThermoTup™ er fremstillet med stor omhu og præcision af de fineste råmaterialer og er godkendt til at komme i kontakt med madvarer. ThermoTup™ har den samme kvalitetsgaranti som alle andre Tupperware produkter, hvilket sikrer udskiftning hvis et produkt har defekter, der skyldes fremstillings- eller materialefejl opstået ved normal husholdningsbrug.

Bemærk: Glasindsatsen er ikke omfattet af Tupperwares normale kvalitetsgaranti. Kontakt din Tupperware-distributør, hvis du vil købe en ny glasindsats til kanden.

www.tupperware.dk

Tack för att du valt en ThermoTup™ från Tupperware som du kan använda för att hålla drycker varma eller kalla. Läs noga igenom och följ de här anvisningarna för användning och skötsel, så kommer du att kunna dra fördel av produktens höga kvalitet i många år.



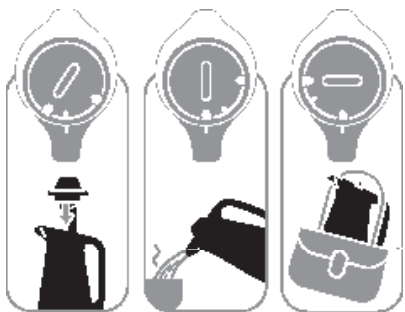
Tupperware®

Preserving your future

Spara energi och skydda miljön genom att använda ett maskindiskprogram med låg temperatur.

Användning

- Diska produkten innan du använder den första gången.
- Innan du använder kannan första gången ska du kontrollera att mittskivan i basen sitter ordentligt på plats. Dra åt den medurs om den inte sitter helt fast. Kontrollera igen då och då.
- Det finns tre märken på:
 1. Påfyllning: Placera mittsymblen i linje med handtaget så kan locket sättas på plats och tas bort för påfyllning.
 2. Upphållning: Placera koppssymbolen i linje med handtaget och luta kannan. Locket öppnas automatiskt och vätskan hålls ut.
 3. Göra ThermoTup™ vätsketät: Vrid locket så att låssymbolen hamnar i linje med handtaget.



- Du bör förvärma kannan genom att fylla den med varmt (inte kokhett) vatten för varma drycker, eller kyla den med kallt vatten för kalla drycker. På så vis minskar risken för att glasinsatsen går sönder.
- Fyll inte på kannan för mycket. Lämna två cm högst upp, för locket hamnar inuti kannan när det öppnas och stängs automatiskt.
- När ThermoTup™-kannan är helt full placerar du koppen nära pipen. Håll försiktigt så att flödet hålls under kontroll.

Rengöring

- Diska insidan med varmt vatten och diskmedel, och skölj noga. Låt torka.
- Torka rent utsidan med en fuktig trasa.
- Sänk inte ned kannan i vatten.
- Använd inte rengöringsmedel som repar eller blekmedel.
- Locket kan placeras högst upp i diskmaskinen.
- Förvara alltid kannan öppen. När kannan inte har använts på ett tag ska du skölja insatsen med varmt vatten före användning.
- Rengör insatsen regelbundet genom att fylla kannan med en blandning av varmt vatten och diskmedel. Låt stå och skölj sedan noga.

Viktiga försiktighetsanvisningar

- Glasinsatsen är känslig och ska hanteras försiktigt. Håll kannan i riktning bort från dig när du fyller den med varm vätska.
- Förhindra skador på glasinsatsen genom att inte röra med metallföremål och inte använda kannan till isbitar eller kolsyrad dryck.
- Om du tappar eller missköter kannan kan glasinsatsen gå sönder. Innehållet bör då inte drickas eftersom det kan finnas glasbitar i kannan. Glasinsatsen kan bytas ut. Du kan köpa en ny av din Tupperware-konsulent.
- Av säkerhetsskäl ska du aldrig dricka direkt ur en isolerad behållare eftersom den kan innehålla glasskärvor, särskilt om det finns tecken på läckage.
- Använd inte för att hålla mjölkprodukter eller barnmat varmt. Det finns risk för bakterietillväxt.
- Förvara utom räckhåll för barn.

Kvalitetsgaranti

ThermoTup™ tillverkas med stor omsorg och precision av material av högsta kvalitet som godkänts för att komma i kontakt med livsmedel. ThermoTup™ omfattas av samma kvalitetsgaranti som alla produkter från Tupperware, vilket garanterar att du får en ersättningsprodukt om den här produkten uppvisar tillverknings- eller materialfel vid normalt hushållsbruk.

Obs! Glasinsatsen omfattas inte av Tupperwares kvalitetsgaranti. Kontakta din Tupperware-distributör om du vill köpa en ny glasinsats till kannan.

www.tupperware.se

Gratulerer med valget av denne ThermoTup™ fra Tupperware, som er beregnet til kalde og varme drikkevarer. Vennligst les og følg instruksjonene for bruk og vedlikehold av ThermoTup™ nøye, og du vil kunne nyte den høye kvaliteten i mange år.



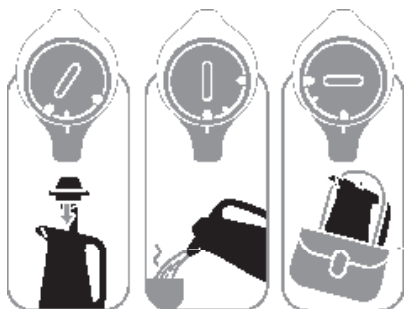
Tupperware®

Preserving your future

Bruk et lavtemperaturprogram på oppvaskmaskinen for å spare energi og beskytte miljøet.

Bruk

- Vask alltid det nye produktet før første bruk.
- Før du bruker termokannen første gang, kontroller at den midtre disken i bunnen er skrudd ordentlig fast. Skru den fast ved å skru den med klokken dersom dette er nødvendig. Sjekk med jevne mellomrom, at den er skrudd fast.
- Det er tre symboler på lokket:
 1. Til å fylle på – flytt det midterste symbolet på linje med håndtaket, og lokket kan tas av, så termokannen kan fylles opp.
 2. Til å helle - plasser krus symbolet på linje med håndtaket og hell termokannen. Lokket vil åpnes automatisk og la væsken flyte ut.
 3. Gjør ThermoTup™ kannen væsketett - vri lokket inntil lås-symbolet er på linje med håndtaket.



- Det anbefales å forvarme termokannen ved å fylle med varmt (ikke kokende) vann når den skal brukes til varm drikke, eller kjøle den ned med kaldt vann når den skal brukes til kald drikke, for å redusere risikoen for å sprekke glasset på innsiden.
- Ikke overfyll termokannen, la det være 2 cm igjen på toppen ettersom lokket går på innsiden for automatisk åpning og lukking.
- Når termokannen er helt full, før koppen nær hulletuten, og hell forsiktig fra kannen for å kontrollere flyten.

Rengjøring

- Vask innsiden med varmt vann og vaskemiddel og skyll godt. Tøm ut vannet og la den tørke.
- Tørk utsiden ren med en fuktig klut.
- Ikke senk kannen ned i vann.
- Unngå skurende rengjøringsmidler eller blekemiddel.
- Lokket kan plasseres i øverste hylle i oppvaskmaskinen.
- Oppbevar alltid kannen uten lokk når den ikke er i bruk. Hvis kannen ikke har vært brukt på en stund, skyll innsiden med varmt vann før bruk.
- Rengjør glasset på innsiden jevnlig ved å fylle den med en blanding av varmt vann og oppvaskmiddel, og la det stå en stund. Skyll godt.

Viktige beskyttelsestiltak

- Glasset på innsiden er skjørt, så håndter kannen med forsiktighet og hold den unna deg når du fyller den med varm væske.
- For å hindre skade på glasset, ikke rør med et metallredskap i kannen, ikke oppbevar eller bruk den til isbiter, og ikke oppbevar eller bruk den til kullsyreholdige drikkevarer.
- Om termokannen faller ned eller blir feilaktig håndtert, kan glasset på innsiden sprekke. Innholdet må ikke drikkes da det kan inneholde glassbiter. Glasset på innsiden kan skiftes ut.
- Av sikkerhetsgrunner er det viktig å aldri drikke direkte fra en termokanne ettersom innholdet kan inneholde knust glass, spesielt hvis det er tegn til lekkasje.
- Ikke bruk termokannen til å holde melkeprodukter eller barnemat varm på grunn av risikoen for bakterievekst.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.

Kvalitetsgaranti

ThermoTup™ produseres omhyggelig av de fineste materialer, godkjent for bruk i kontakt med næringsmidler. ThermoTup™ har samme kvalitetsgaranti som alle Tupperware produktene, noe som betyr at du får et erstatningsprodukt hvis det viser seg at et produkt har produksjons- eller materialfeil under normal hjemmebruk.

Vennligst merk: glasset på innsiden er ikke inkludert i Tupperwares kvalitetsgaranti. Kontakt din Tupperware distributør hvis du vil kjøpe nytt glass til innsiden av kannen.

www.tupperware.no

Onnittelumme valinnastasi ostaessasi tämän Tupperwaren ThermoTup™-termoskannun, joka pitää juomat lämpiminä tai kylminä. Lue käyttö- ja hoito-ohjeet huolellisesti ja noudata niitä tarkkaan, jotta voit nauttia laadukkaasta ThermoTup-tuotteesta useita vuosia.



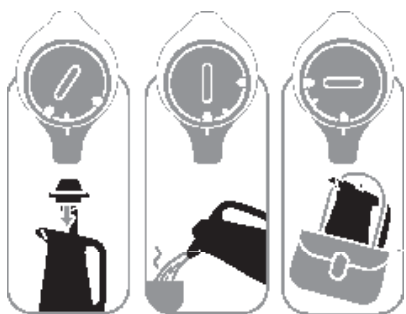
Tupperware®

Preserving your future

Käytä astianpesukoneessa alhaista pesulämpötilaa energian säästämiseksi ja ympäristön suojelemiseksi.

Käyttö

- Pese uusi tuote aina ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tarkista ennen termoskannun käyttöönottoa, että pohjassa oleva keskiölevy on paikallaan, ja kiristä sitä tarvittaessa kiertämällä sitä myötäpäivään. Tarkasta levy ajoittain.
- Kannessa on kolme merkintää:
 1. Täyttö – aseta keskimmäinen merkki kohdakkain kahvan kanssa, ja kansi voidaan poistaa täyttöä varten.
 2. Kaataminen - aseta kupin merkki kohdakkain kahvan kanssa ja kallista kannua. Kansi avautuu automaattisesti, ja neste valuu pois termoskannusta.
 3. Sulje ThermoTup-termoskannu - kierrä kantta, niin että lukitusmerkki on kohdakkain kahvan kanssa.



- Suosittelemme esilämmittämään termoskannu lämpimällä vedellä (ei kiehuvalla), ennen kuin se täytetään kuumalla juomalla, tai esijäähdyttämään se kylmällä vedellä kylmien juomien säilyttämiseksi. Näin voidaan vähentää lasisisustan rikkoutumisen riskiä.
- Älä täytä termoskannua liian täyteen. Jätä yläreunaan 2 cm tilaa, sillä kansi painuu sisään automaattista avautumis- ja sulkeutumistoimintoa varten.
- Kun termoskannu on täysi, laita kuppi lähelle kaatonokkaa ja käsittele termoskannua varoen nesteen kaatamisen hallitsemiseksi.

Puhdistusohjeet

- Puhdista termoskannu sisäpuolelta lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella ja huuhtele se huolellisesti. Valuta vesi pois ja anna termoskannun kuivua.
- Pyyhi termoskannu ulkopuolelta kostealla liinalla.
- Älä upota termoskannua veteen.
- Vältä hankaavia puhdistusaineita ja valkaisuaineita.
- Kansi voidaan sijoittaa astianpesukoneen ylätelineeseen.
- Säilytä termoskannua aina avoimena. Mikäli termoskannu on ollut jonkin aikaa käyttämättömänä, huuhtele lasisisus lämpimällä vedellä ennen käyttöä.
- Puhdista lasisisus säännöllisin väliajoin lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Huuhtele huolellisesti.

Tärkeitä suojatoimia

- Lasisisus on hauras, joten käsittele sitä varoen ja älä pidä termoskannua lähellä itseäsi, kun täytät sitä kuumalla nesteellä.
- Jotta lasisisus ei vaurioitu, älä sekoita termoskannun sisältöä metallisilla välineillä, älä säilytä tai kuljeta kannussa jääkuutioita tai hiilihappoa sisältäviä juomia.
- Mikäli termoskannu putoaa tai sitä käsitellään virheellisesti, lasisisus saattaa rikkoontua. Jos lasisisus on rikkoontunut, sisältöä ei saa juoda, sillä se saattaa sisältää lasinsirpaleita. Lasisisuksen voi vaihtaa.
- Turvallisuussyistä on tärkeää, että termoskannusta ei juoda suoraan, sillä sisältö saattaa sisältää särkynyttä lasia etenkin, jos on merkkejä vuodosta.
- Älä käytä termoskannua pitämään maitotuotteita tai vauvanruokaa lämpimänä, sillä termoskannussa saattaa syntyä bakteerikasvustoa.
- Pidä termoskannu poissa lasten ulottuvilta.

Laatutakuu

ThermoTup™-termoskannu on valmistettu hyvin huolellisesti ja tarkasti huippulaatuisista materiaaleista, jotka on hyväksytyt elintarvikekäyttöön. ThermoTup™-termoskannulla on sama laatutakuu kuin kaikilla Tupperware-tuotteilla. Mikäli tuotteessa ilmenee valmistus- tai materiaalivirheitä normaalissa kotikäytössä, voit vaihtaa tuotteen.

Huom.: lasisisus ei kuulu Tupperwaren laatutakuun piiriin. Ota yhteyttä Tupperware-konsulttiin, mikäli haluat ostaa uuden lasisisustan termoskannuusi.

www.tupperware.fi

Συγχαρητήρια που επιλέξατε αυτή την Νέα Κανάτα Θερμός της Tupperware για να διατηρείτε τα ροφήματα ζεστά ή κρύα. Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν και είναι βέβαιο ότι θα μείνετε ευχαριστημένη για πολλά χρόνια με την υψηλή ποιότητα που διαθέτει.



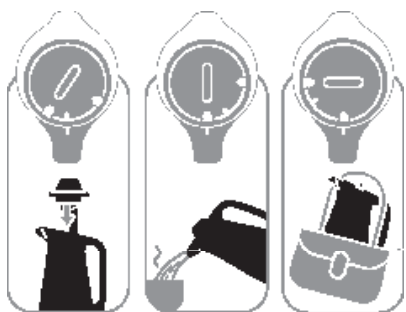
Tupperware®

Preserving your future

Χρησιμοποιήστε ένα πρόγραμμα χαμηλής θερμοκρασίας στο πλυντήριο πιάτων για εξοικονόμηση ενέργειας και προστασία του περιβάλλοντος.

Χρήση

- Πάντοτε πλένετε το νέο σας προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την Κανάτα Θερμός για πρώτη φορά, ελέγξτε αν ο κεντρικός δίσκος στη βάση είναι σταθερά στερεωμένος στη θέση του. Αν κρίνεται αναγκαίο, στρίψτε τον δεξιόστροφα. Ανά διαστήματα επαναλάβετε τον έλεγχο.
- Υπάρχουν τρεις ενδείξεις στο καπάκι, οι οποίες σας επιτρέπουν τρεις ενέργειες.
 1. Για να γεμίσετε – τοποθετήστε το μεσαίο σύμβολο σε ευθεία με τη λαβή. Μπορείτε να βάσετε και να βγάξετε το καπάκι για να γεμίσετε την κανάτα.
 2. Για να ρίξετε – τοποθετήστε το σύμβολο του φλιτζανιού σε ευθεία με τη λαβή και γείρετε την κανάτα. Το καπάκι θα ανοίξει αυτόματα αφήνοντας το υγρό να πέσει στο φλιτζάνι σας.
 3. Για να ασφαλίσετε την Νέα Κανάτα Θερμός – στρέψτε το καπάκι με το σύμβολο ασφαλείας ώστε να είναι σε ευθεία με τη λαβή.



- Συνιστάται να προθερμάνετε την Κανάτα Θερμός, γεμίζοντάς την με ζεστό νερό (όχι καυτό). Κατ' αυτόν τον τρόπο ελαχιστοποιούνται οι πιθανότητες να σπάσει η εσωτερική γυάλινη επένδυση. Παρόμοια ενεργήστε και στα κρύα ροφήματα, κρυώνοντάς την προηγουμένως με κρύο νερό.
- Μη γεμίζετε υπερβολικά την Κανάτα. Αφήστε περιθώριο 2 cm από επάνω καθώς το καπάκι μπαίνει μέσα για να ανοίγει και να κλείνει αυτόματα.
- Όταν έχετε γεμίσει εντελώς την Κανάτα Θερμός, βάλτε το φλιτζάνι κοντά στο στόμιο και κρατήστε την Κανάτα με προσοχή ώστε να ελέγχετε τη ροή του υγρού.

Οδηγίες καθαρισμού

- Πλύνετε το εσωτερικό με ζεστό νερό και ξεβγάλετε καλά. Σκουπίστε και αφήστε να στεγνώσει.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα νωπό πανί.
- Μη βυθίζετε την Κανάτα σε νερό.
- Αποφύγετε σκληρά καθαριστικά.
- Μπορείτε να τοποθετήσετε το καπάκι στο πάνω ράφι του πλυντηρίου των πιάτων.
- Πάντοτε να αποθηκεύετε την Κανάτα ανοιχτή. Αν θέλετε να την χρησιμοποιήσετε μετά από πολύ καιρό, καθαρίστε την προηγουμένως με ζεστό νερό.
- Καθαρίζετε την Κανάτα περιοδικά, γεμίζοντάς την με μείγμα ζεστού νερού και μαγειρικής σόδας και αφήστε την να μουσκέψει. Ξεπλύνετε καλά.

Σημαντικές προφυλάξεις

- Η εσωτερική γυάλινη επένδυση είναι εύθραυστη, γι' αυτό μεταχειριστείτε την με προσοχή.
- Για να αποφύγετε ζημιά στη γυάλινη επένδυση, μην ανακατεύετε με μεταλλικό εργαλείο, μη μεταφέρετε ή αποθηκεύετε παγάκια και μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε αεριούχα ποτά.
- Εάν η Κανάτα πέσει κάτω ή δεν τη μεταχειριστείτε σωστά, μπορεί να σπάσει η γυάλινη επένδυση. Σ' αυτήν την περίπτωση το περιεχόμενο δεν πρέπει να καταναλωθεί, γιατί μπορεί να περιέχει θραύσματα γυαλιού. Η γυάλινη επένδυση μπορεί να αντικατασταθεί.
- Για λόγους ασφαλείας, είναι σημαντικό να μην πίνετε ποτέ κατευθείαν από μονωμένο δοχείο καθώς το περιεχόμενο μπορεί να περιέχει θραύσματα γυαλιού ειδικά εάν υπάρχουν ενδείξεις διαρροής.
- Μη χρησιμοποιείτε την Κανάτα για να κρατάτε ζεστά γαλακτοκομικά προϊόντα ή παιδική τροφή γιατί υπάρχει πιθανότητα ανάπτυξης βακτηρίων.
- Κρατήστε την Κανάτα Θερμός μακριά από παιδιά.

Εγγύηση ποιότητας

Η Νέα Κανάτα Θερμός κατασκευάζεται με μεγάλη φροντίδα και ακρίβεια από υλικά της υψηλότερης ποιότητας, εγκεκριμένα για χρήση σε επαφή με τρόφιμα. Η Νέα Κανάτα Θερμός διαθέτει την ίδια Εγγύηση Ποιότητας όπως όλα τα προϊόντα της Tupperware, η οποία εξασφαλίζει ότι θα αντικατασταθεί το προϊόν σας εάν παρουσιάσει οποιοδήποτε ελάττωμα κατασκευής ή υλικών κατά την κανονική οικιακή χρήση.

Παρακαλούμε προσέξτε: στην εγγύηση Tupperware δεν περιλαμβάνεται η γυάλινη εσωτερική επένδυση. Επικοινωνήστε με την συνεργάτιδα της Tupperware για να αγοράσετε και να αντικαταστήσετε τη γυάλινη επένδυση.

www.tupperware.gr

Поздравляем с выбором кувшина ThermoTip™ производства Tupperware для хранения холодных или горячих напитков. Внимательно прочтите и выполняйте инструкции по использованию и уходу, и он прослужит вам многие годы.



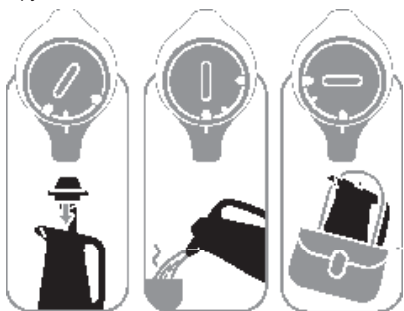
Tupperware®

Preserving your future

Используйте низкий температурный режим посудомоечной машины, чтобы сэкономить энергию и защитить окружающую среду.

Использование

- Обязательно вымойте новое изделие перед первым использованием.
- Перед первым использованием кувшина проверьте, чтобы центральный диск в основании был надежно закреплен. При необходимости затяните его по часовой стрелке. Проверяйте периодически.
- На крышке есть три отметки для выполнения трех действий.
 1. Наполнение — установите средний символ вровень с ручкой. В таком положении крышку можно снимать и надевать, чтобы наполнить кувшин.
 2. Наливание — установите рисунок чашки вровень с ручкой и наклоните кувшин. Крышка автоматически откроется, и жидкость начнет выливаться.
 3. Герметичное закрытие кувшина — поверните крышку так, чтобы символ замка был вровень с ручкой.



- Рекомендуется прогревать горячей (не кипящей) водой перед тем, как заливать горячие напитки, или охлаждать перед заливом холодных напитков. Это уменьшит вероятность появления трещин в стеклянной внутренней колбе.
- Не переполняйте кувшин; оставляйте расстояние 2 см до верхнего края, так как крышка заходит внутрь при автоматическом открывании и закрывании.
- Если кувшин наполнен до краев, то при наливании жидкости подносите кружку близко к наливному носику и крепко держите кувшин, чтобы контролировать поток жидкости.

Способ очистки

- Промойте внутри теплой водой и моющим средством и тщательно сполосните. Слейте воду и оставьте сушиться.
- Протрите снаружи влажной тряпкой.
- Не погружайте кувшин в воду.
- Не пользуйтесь абразивными очистителями или отбеливателями.
- Крышку можно мыть в верхнем отделении посудомоечной машины.
- Всегда храните кувшин открытым. Если кувшин долгое время не использовался, перед использованием внутреннюю поверхность нужно сполоснуть теплой водой.
- Периодически очищайте внутреннюю поверхность, заполняя кувшин раствором соды в теплой воде. Тщательно споласкивайте.

Важные меры предосторожности

- Стекла́нная внутренняя колба может быть легко повреждена. Обращайтесь с ней осторожно и держите кувшин на расстоянии от себя, наполняя его горячей жидкостью.
- Во избежание повреждения стеклянной внутренней колбы не перемешивайте содержимое металлическими предметами, не храните и не переносите в кувшине кубики льда и газированные напитки.
- При падении или неправильном обращении с кувшином стеклянная внутренняя колба может разбиться. Содержимое в таком случае нельзя употреблять, так как в нем могут быть осколки стекла. Стеклянную внутреннюю колбу можно заменить.
- Из соображений безопасности важно никогда не пить прямо из изолирующего контейнера, поскольку туда могли попасть осколки стекла, особенно при наличии признаков утечки.
- Не используйте для хранения молочных продуктов или детского питания, так как возможен рост бактерий.
- Храните в недоступном для детей месте.

Гарантия качества

Кувшин ThermoTip™ изготавливается в соответствии с высокими стандартами качества и точности из первоклассных материалов, разрешенных для использования в контакте с пищевыми продуктами. На кувшин распространяется та же гарантия качества, что и на всю продукцию Tupperware, которая обеспечивает получение замены в том случае, если при обычном использовании изделия в домашних условиях были выявлены дефекты изготовления или материала.

Помните: на стеклянную внутреннюю поверхность гарантия качества Tupperware не распространяется. Свяжитесь с консультантом Tupperware по вопросам приобретения или замены стеклянной внутренней колбы.

www.tupperware.ru

Čestitamo na odabiru vrča ThermoTup™ tvrtke Tupperware koji održava toplinu i hladnoću napitaka. Pozorno pročitajte ove upute za uporabu i održavanje te ih se pridržavajte kako biste mnogo godina uživali u visokoj kvaliteti ovog proizvoda.



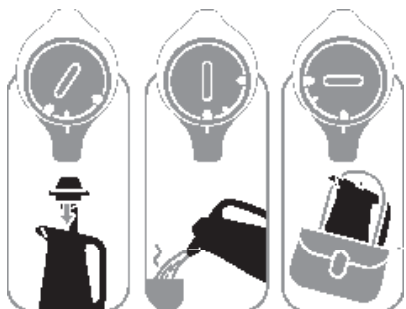
Tupperware®

Preserving your future

Upotrebljavajte program pranja na niskoj temperaturi vaše perilice posuda kako biste štedjeli energiju i pomogli u očuvanju okoliša.

Uporaba

- Prije prve uporabe uvijek očistite novi proizvod.
- Prije prve uporabe vrča provjerite je li središnji disk na bazi učvršćen i po potrebi ga zategnite u smjeru kazaljke na satu. Povremeno ponovno provjeravajte.
- Na poklopcu se nalaze tri oznake koje omogućavaju tri postupka.
 1. Punjenje – poravnate li središnji simbol s ručkom, poklopac možete staviti i skinuti radi punjenja.
 2. Izlijevanje – poravnate li simbol šalice s ručkom i nagnete vrč, poklopac će se automatski otvoriti i omogućiti istjecanje tekućine.
 3. Hermetičko zatvaranje vrča ThermoTup™ – okrenite poklopac tako da poravnate simbol lokota s ručkom.



- Preporučujemo da vrč zagrijete ulijevanjem vruće (ne kipuće) vode za tople napitke, odnosno ohladite hladnom vodom za hladne napitke kako ne bi došlo do loma staklene obloge.
- Ne prepunjavajte vrč, ostavite 2 cm prostora na vrhu za poklopac koji mora ući radi automatskog otvaranja i zatvaranja.
- Ako je vrč ThermoTup™ do vrha pun, približite šalicu grliću za izlijevanje i oprezno rukujte vrčem kako biste regulirali protok.

Upute za čišćenje

- Unutrašnjost očistite toplom vodom i sredstvom za čišćenje te dobro isperite. Ispraznite i ostavite da se osuši na zraku.
- Vanjske površine obrišite vlažnom krpom.
- Vrč ne uranjajte u vodu.
- Izbjegavajte nagrizajuća sredstva za čišćenje i izbjeljivače.
- Poklopac možete staviti u gornju ladicu perilice posuda.
- Vrč uvijek spremite otvoren. Ako vrč niste dulje vrijeme rabili, prije uporabe očistite oblogu toplom vodom.
- Povremeno očistite oblogu tako da vrč napunite smjesom tople vode i natrija te ostavite da stoji. Dobro isperite.

Važne sigurnosne napomene

- Staklena je obloga je lomljiva, stoga vrčem rukujte oprezno i pri ulijevanju vruće tekućine držite ga podalje od sebe.
- Kako biste spriječili oštećenja na staklenoj oblozi, ne miješajte tekućinu metalnim priborom, ne stavljajte i ne nosite kocke leda te ne ulijevajte i ne nosite gazirane napitke u vrču.
- Ako vrč padne na pod ili se njime pogrešno rukuje, staklena bi obloga mogla puknuti. Sadržaj se ne smije konzumirati jer bi mogao sadržavati komadiće stakla. Staklenu oblogu možete zamijeniti.
- Zbog sigurnosti je važno da nikada ne pijete izravno iz izoliranog spremnika jer bi sadržaj mogao sadržavati slomljeno staklo, osobito ako postoje znakovi curenja.
- U vrču ne držite mliječne proizvode ili dječju hranu zbog mogućnosti razvoja bakterija.
- Držite podalje od djece.

Jamstvo kvalitete

Vrč ThermoTup™ proizveden je s velikom brigom i preciznošću od najkvalitetnijih materijala odobrenih za uporabu s hranom. Za vrč ThermoTup™ vrijedi isto jamstvo kvalitete kao i za sve proizvode tvrtke Tupperware, kojim se jamči zamjena ako se na proizvodu pojave nedostaci u materijalu i izvedbi tijekom uobičajene uporabe u kućanstvu.

Napomena: staklena obloga nije obuhvaćena jamstvom kvalitete tvrtke Tupperware. Za nabavu i zamjenu staklene obloge obratite se demonstratoru tvrtke Tupperware.

www.tupperware.hr
www.tupperware.ba
www.tupperware.rs
www.tupperware.me
www.tupperware.bg

Blahopřejeme vám k výběru této Chytré konvice od společnosti Tupperware, díky které budou mít teplé i studené nápoje vždy tu správnou teplotu. Přečtěte si následující pokyny k použití a údržbě a důkladně je dodržujte, abyste se mohli dlouhé roky těšit z vysoké kvality tohoto výrobku.



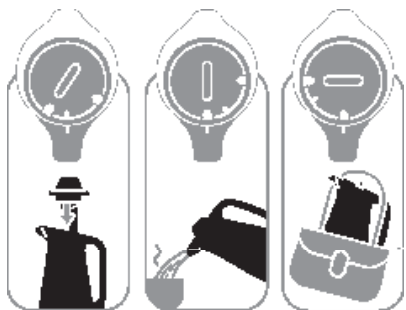
Tupperware®

Preserving your future

Při umývání v myčce na nádobí používejte program s nízkou teplotou, abyste šetřili energii a chránili životní prostředí.

Použití

- Před prvním použitím výrobek bezpodmínečně umyjte.
- Před prvním použitím konvice zkontrolujte, že středový disk v základně pevně drží na místě a v případě potřeby jej dotáhněte otočením ve směru hodinových ručiček. Dotáhnutí pravidelně kontrolujte.
- Na krytu jsou tři značky, které označují tři možné činnosti.
 1. Naplnění: Zarovnejte prostřední symbol s držadlem, poté můžete nasadit či případně sejmut víko pro naplnění.
 2. Nalévání: Zarovnejte symbol hrnečku s držadlem a konvici nakloňte. Víko se automaticky otevře a umožní vám tak nápoj nalít.
 3. Vodotěsné uzavření Chytré konvice: Otočením víka zarovnejte symbol zámku s držadlem.



- Před nalitím teplých nápojů doporučujeme předeřhřát konvici horkou (ne vařící) vodou a před nalitím studených nápojů ji vychladit. Snížíte tak riziko prasknutí skleněné vnitřní části konvice.
- Konvice nepřepínajte. Od horního okraje ponechte alespoň 2 cm místa, protože se víko při otvírání a zavírání zasunuje i do vnitřní části konvice.
- Když je Chytrá konvice zcela naplněna, při nalévání nápoje přiložte hmelek k otvoru pro nalévání a opatrným nakláněním konvice regulujte průtok.

Pokyny pro čištění

- Vnitřek konvice vymývejte teplou vodou s prostředkem na mytí nádobí a důkladně jej opláchněte. Přebytečnou vodu vylijte a konvici nechte oschnout.
- Vnější část otřete vlhkým hadříkem.
- Konvici neponořujte do vody.
- Nepoužívejte drsné čisticí přípravky ani odbarvovací prostředky.
- Víko lze umývat v horní části myčky.
- Konvici vždy skladujte otevřenou. Pokud jste konvici delší dobu nepoužívali, vnitřek před použitím opláchněte teplou vodou.
- Vnitřní část konvice pravidelně čistěte tak, že ji naplníte směsí teplé vody a jedlé sody, kterou necháte působit. Důkladně opláchněte.

Důležité bezpečnostní pokyny

- Vnitřní skleněná část je křehká, proto s ní zacházejte opatrně a při plnění konvice horkou tekutinou ji držte směrem od sebe.
- Abyste zabránili poškození vnitřní skleněné části, nemíchejte nápoje kovovými nástroji, neuchovejte je v nádobě kostky ledu ani do ní nelijte sycené nápoje.
- Pokud vám konvice upadne nebo s ní špatně zacházíte, skleněný vnitřek může prasknout. V takovém případě nesmíte obsah konvice konzumovat, protože se v něm mohou nacházet části skla. Vnitřní skleněnou část lze vyměnit.
- Pro vaši bezpečnost nikdy nepijte přímo z izolační nádoby, protože by mohla obsahovat úlomky rozbitého skla, a to zejména, pokud jeví známky prosakování.
- Nepoužívejte pro uchování mléčných výrobků nebo dětské výživy, protože se zde mohou množit bakterie. Uchovejte mimo dosah dětí.

Záruka kvality

Chytrá konvice od společnosti Tupperware byla vyrobena velmi pečlivě z nejvyšších materiálů a byla schválena pro použití na potraviny. Chytrá konvice má stejnou záruku na kvalitu jako všechny další výrobky Tupperware, což zaručuje, že v případě jakékoli výrobní závady či vady materiálu vám bude výrobek vyměněn.

Poznámka: Vnitřní skleněná část není kryta zárukou kvality společnosti Tupperware. Chcete-li zakoupit či vyměnit vnitřní skleněnou část, obraťte se na poradkyni společnosti Tupperware.

www.tupperware.cz

Blahozeláme vám ku kúpe tejto Múdrej kanvice od spoločnosti Tupperware, vďaka ktorej budú mať vaše horúce a studené nápoje vždy tú správnu teplotu. Prečítajte si tieto pokyny na používanie a starostlivosť a dôkladne ich dodržiavajte, aby ste sa mohli dlhé roky tešiť z vysokej kvality tohto výrobku.



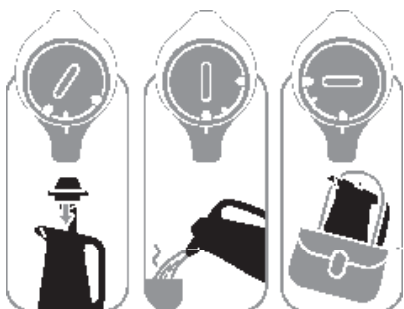
Tupperware®

Preserving your future

Pri umývaní v umývačke riadu používajte program s nízkou teplotou, aby ste šetрили energiu a chránili životné prostredie.

Používanie

- Pred prvým použitím výrobok bezpodmienečne umyte.
- Pred prvým použitím nádoby skontrolujte, či stredový disk v spodnej časti drží pevne na mieste a v prípade potreby ho dotiahnite otočením v smere pohybu hodinových ručičiek. Pravidelne kontrolujte dotiahnutie.
- Na kryte sa nachádzajú tri označenia, ktoré predstavujú tri možné činnosti.
 1. Naplnenie: Umiestnite stredný symbol do roviny s držadlom a môžete nasadiť alebo zložiť veko a naplniť nádobu.
 2. Nalievanie: Umiestnite symbol šálky do roviny s držadlom a nakloňte nádobu. Veko sa automaticky otvorí, aby ste mohli naliať nápoj.
 3. Vodotesné uzavretie Múdrej kanvice: Otočte veko tak, aby sa symbol zámku nachádzal v rovine s držadlom.



- Odporúčame predhriať nádobu horúcou (nie vriacou) vodou pred naliatím horúceho nápoja alebo ju vychladiť studenou vodou pred naliatím studeného nápoja. Znížite tak riziko prasknutia vnútornej sklenenej časti nádoby.
- Nádobu neprepĺňajte. Od horného okraja nechajte minimálne 2 cm miesta, pretože veko kvôli funkcii automatického otvárania a zatvárania zasahuje aj do vnútornej časti nádoby.
- Keď je Múdra kanvica úplne plná, pri nalievaní nápojov priložte šálku blízko k otvoru na nalievanie a opatrným nakláňaním nádoby regulujte prietok.

Pokyny na čistenie

- Umyte vnútro nádoby teplou vodou a čistiacim prípravkom a dôkladne opláchnite. Vylejte prebytočnú vodu a nádobu nechajte vysušiť.
- Vonkajšiu časť očistite navlhčenou tkaninou.
- Nádobu neponárajte do vody.
- Nepoužívajte drsné čistiace prípravky ani bielidlá.
- Veko nádoby môžete umývať v hornom priečinku umývačky na riad.
- Nádobu vždy skladujte otvorenú. Keď nádobu dlhší čas nepoužívate, pred ďalším použitím opláchnite vnútornú časť teplou vodou.
- Vnútrornú časť nádoby pravidelne čistite tak, že ju naplníte zmesou teplej vody a jedlej sódy a necháte ju odmočiť. Dôkladne opláchnite.

Dôležité bezpečnostné informácie

- Vnútrorná sklenená časť nádoby je krehká, preto s ňou zaobchádzajte opatrne a pri plnení horúcimi tekutinami držte nádobu smerom od seba.
- Aby ste zabránili poškodeniu vnútornej sklenenej časti, nemiešajte nápoje kovovým príborom, nevkladajte do nádoby kocky ľadu ani do nej nelejte sytené nápoje.
- V prípade nesprávnej manipulácie alebo pádu nádoby sa môže vnútorná sklenená časť rozbiť. V takomto prípade nekonzumpujte obsah nádoby, pretože sa v ňom môžu nachádzať úlomky skla. Vnútrorná sklenená časť sa dá vymeniť.
- Kvôli bezpečnosti nikdy nepite priamo z izolačnej nádoby, v jej obsahu môžu byť úlomky rozbitého skla, najmä ak javí známky presakovania.
- Nádobu nepoužívajte na udržiavanie správnej teploty mliečnych výrobkov alebo detskej stravy, pretože sa v nej môžu množiť baktérie.
- Výrobok udržiavajte mimo dosahu detí.

Záruka kvality

Múdra kanvica bola vyrobená s veľkou starostlivosťou a presnosťou z najkvalitnejších materiálov schválených na používanie v styku s jedlom. Na Múdrú kanvicu sa vzťahuje rovnaká záruka kvality, ako na ostatné produkty značky Tupperware, čo vám zaručí, že v prípade výskytu výrobné chyby alebo chyby materiálu počas bežného používania v domácnosti vám bude výrobok vymenený za nový.

Upozornenie: Na sklenenú vnútornú časť sa nevzťahuje záruka kvality od spoločnosti Tupperware. Kvôli kúpe a výmene sklenenej vnútornej časti sa obráťte na svoju poradkyňu Tupperware.

www.tupperware.sk

Gratulujemy zakupu dzbanka TermoTup firmy Tupperware, służącego do utrzymywania temperatury ciepłych lub zimnych napojów. Prosimy o przeczytanie i dokładne przestrzeganie instrukcji użytkowania i konserwacji, co pozwoli cieszyć się wysoką jakością produktu przez wiele lat.



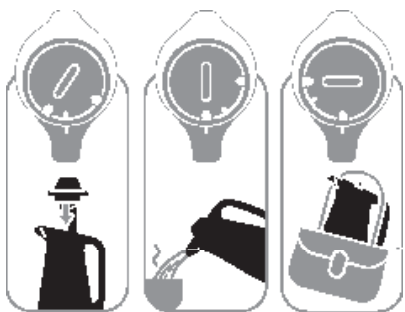
Tupperware®

Preserving your future

W zmywarce do naczyń zalecamy wybór programu niskotemperaturowego, który pozwala oszczędzać energię i chronić środowisko naturalne.

Użytkowanie

- Produkt należy umyć przed pierwszym użyciem.
- Należy sprawdzić, czy centralny dysk w podstawie jest osadzony stabilnie, a jeżeli jest to konieczne, dokręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Czynność tę należy wykonywać co jakiś czas.
- Na wieczku znajdują się trzy oznaczenia, instruujące jak użytkować produkt.
 1. Napełnianie – ustawić centralny symbol w jednej linii z uchwytem; wtedy można nakładać i zdejmować wieczko w celu napełnienia dzbanka.
 2. Nalewanie/wylewanie – ustawić symbol kubka w jednej linii z uchwytem i przechylić dzbanek; wieczko otworzy się automatycznie i umożliwi wypływanie płynu.
 3. Szczelne zamykanie – przekręcić wieczko do pozycji, w której symbol blokady znajduje się w jednej linii z uchwytem.



- W przypadku, gdy chcemy wlać ciepłe napoje, zaleca się wstępne podgrzanie dzbanka poprzez napełnienie go gorącą, ale nie wrzącą, wodą lub wstępne schłodzenie zimną wodą w przypadku używania zimnych napojów – zmniejsza to ryzyko pęknięcia szklanej wkładki.
- Nie można dopuścić do przepelnienia dzbanka; należy pozostawić 2 cm pustej przestrzeni od góry, ponieważ wieczko zagłębia się do środka przy automatycznym otwieraniu i zamykaniu.
- Gdy dzbanek TermoTup jest maksymalnie wypełniony, zbliżyć kubek do otworu wylotowego dzbanka i pewnie trzymać dzbanek, by kontrolować wypływanie płynu.

Czyszczenie

- Umyć wewnątrz ciepłą wodą z deterгентem i dobrze wypłukać. Osuszyć i pozostawić do wyschnięcia.
- Wyczyścić z zewnątrz przez przetrzecanie wilgotną ściereczką.
- Nie zanurzać dzbanka w wodzie.
- Unikać stosowania wybielacza oraz środków do czyszczenia rysujących powierzchnię.
- Wieczko można umieścić w górnej komorze zmywarki.
- Dzbanek należy zawsze przechowywać w położeniu otwartym. Jeżeli naczynie nie było używane dłuższy czas, przed użyciem należy je przepłukać ciepłą wodą.
- Okresowo czyścić dzbanek przez nalanie do niego mieszaniny ciepłej wody z sodą i odmoczyć. Dobrze wypłukać.

Ważne środki bezpieczeństwa

- Szklany wkład może się stłuc; należy zatem zachować ostrożność przy jego stosowaniu i podczas nalewania gorącego płynu trzymać dzbanek w bezpiecznej odległości od siebie.
- By zapobiec uszkodzeniu szklanego wkładu, nie mieszać płynów metalowymi sztućcami, nie przechowywać ani nie przenosić kostek lodu i napojów gazowanych.
- Jeżeli dzbanek zostanie upuszczony lub będzie niewłaściwie użytkowany, szklany wkład może się stłuc. Nie należy wtedy spożywać zawartości dzbanka, gdyż może zawierać kawałki szkła. Szklany wkład można zakupić jako część zamienną.
- Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, by nigdy nie pić bezpośrednio z izolowanego pojemnika – może on zawierać potłuczone szkło, w szczególności gdy widoczne są ślady przeciekania.
- Produkt nie nadaje się do utrzymywania temperatury ciepłych produktów mlecznych lub żywności dla niemowląt ze względu na możliwość rozwoju bakterii.
- Należy trzymać z dala od dzieci.

Gwarancja jakości

Dzbanek TermoTup firmy Tupperware jest produkowany z ogromną starannością i precyzją z materiałów o najwyższej jakości, dopuszczonych do kontaktu z żywnością. Posiada taką samą gwarancję jakości jak wszystkie inne produkty firmy Tupperware, co oznacza, że w przypadku stwierdzenia wady produkcyjnej lub materiałowej naczynia podczas jego normalnego użytkowania producent zapewnia jego wymianę.

Uwaga! Szklany wkład nie jest objęty gwarancją jakości Tupperware. W przypadku konieczności jego zakupu bądź wymiany prosimy o kontakt z lokalnym Dystrybutorem lub Konsultantem Tupperware.

www.tupperware.pl

Köszönjük, hogy a TW Okos Termoszát választotta az italok hidegen vagy melegen tartásához. Kérjük, olvassa el alaposan és tartsa be az alábbi, használatra és kezelésre vonatkozó utasításokat, hogy sok évig élvezhesse a kiváló minőséget.



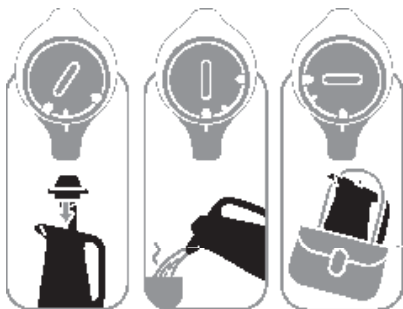
Tupperware®

Preserving your future

Energiatakarékossági és környezetvédelmi megfontolásokból alacsony hőmérsékletű programot állítson be mosogatógépén.

Használat

- Mindig mossa el az új terméket az első használat előtt.
- Mielőtt először használja a termoszt, ellenőrizze, hogy az alján lévő központi lemez szilárdan a helyén legyen. Szükség esetén húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva.
- Ezt időközönként ellenőrizze.
- A fedélen három jelölés látható, melyek három különböző műveletnek felelnek meg.
 1. Betöltés – állítsa a középső szimbólumot a fogantyúval egy vonalba. A fedél ilyenkor leemelhető a betöltéshez, illetve visszahelyezhető.
 2. Kiöntés – állítsa a csészeszimbólumot egy vonalba a fogantyúval, és döntse meg a termoszt. A fedél automatikusan kinyílik, és a folyadék kiönthető.
 3. A TW Okos Termosz szívárgásmentes lezárása – forgassa a fedélen lévő zárszimbólumot a fogantyúval egy vonalba.



- Az üvegetét eltörésének megelőzése érdekében meleg italok betöltése előtt ajánlott előmelegíteni a termoszt forró (azonban nem forrásban lévő) vízzel, illetve hideg italok betöltése előtt előhűteni hideg vízzel.
- Ne töltsen túl a kancsót. A felső részen hagyjon 2 cm-nyi helyet, mert a fedél az automatikus nyitás és zárás során benyomódik.

Tisztítási útmutató

- A Termosz belsejét meleg, mosogatószeres vízzel mossa ki, majd alaposan öblítse ki. Csepegtesse le, és hagyja kiszáradni.
- A Termosz külsőjét törölje tisztára puha textillel.
- Ne merítse vízbe a kancsót.
- Ne használjon hipót, vagy olyan tisztítószereket, amelyek megkarcolhatják a Termoszt.
- A fedél a mosogatógép felső tálcájára helyezhető.
- Mindig nyitott állapotban tárolja a Termoszt. Ha hosszabb ideig nem használta, öblítse át a belsejét meleg vízzel, mielőtt folyadékot töltené bele.
- Időközönként tisztítsa ki a Termosz belsejét oly módon, hogy meleg vízben feloldott mosószódat hagy benne állni. Ezt követően alaposan öblítse ki.

Fontos biztonsági utasítások

- Az üvegetét törékeny, ezért óvatosan bánjon vele, és forró folyadék betöltésekor tartsa el magától a Termoszt.
- Az üvegetét sérülésének elkerülése érdekében ne kavarja a Termosz tartalmát fém evőeszközzel, valamint ne tároljon vagy szállítson jégkockát, illetve szénsavas italt a Termoszban.
- Ha leejti vagy nem megfelelően kezeli a Termoszt, az üvegetét eltörhet. Ilyenkor a Termosz tartalmát nem szabad elfogyasztani, mert üvegszilánkok lehetnek benne. Az üvegetét cserélhető.
- Biztonsági okokból fontos, hogy soha ne igyon közvetlenül a hőszigetelt tartályból, különösen, ha szívárgást tapasztal, mivel annak tartalmában esetleg üvegszilánkok lehetnek.
- A baktériumok kifejlődése miatt ne használja a Termoszt tejtermékek vagy bébiétel melegen tartására.
- Gyermektől távol tartandó.

Garancia

A TW Okos Termoszt nagy gondossággal és precizitással gyártották, a legjobb minőségű, konyhai használatra alkalmas anyagokból. A TW Okos Termoszra ugyanaz a minőséggarancia vonatkozik, mint a többi Tupperware termékre. Ennek értelmében kicseréljük a terméket, ha normál háztartási használat mellett bármilyen gyártási vagy anyaghiba jelentkezik.

Figyelem: a Tupperware garancia nem vonatkozik az üvegetétre. Üvegetét vásárlásához vagy cseréjéhez forduljon a Tupperware kereskedőjéhez.

www.tupperware.hu

Täname, et valisite jookide soojana või külmana hoidmiseks Tupperware'i termoskannu ThermoTup™ Pitcher! Et saaksite toote kvaliteeti mitu aastat nautida, lugege läbi järgmised kasutus- ja hooldusjuhised ning järgige neid.



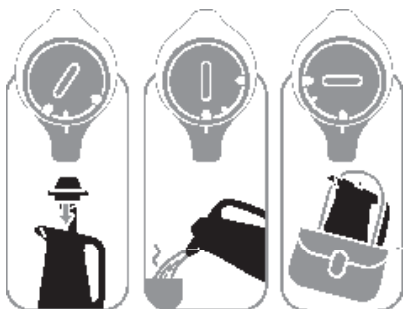
Tupperware®

Preserving your future

Kasutage nõudepesumasinas madala temperatuuriga programmi – nii säästate energiat ja kaitsete keskkonda.

Kasutamine

- Uut toodet tuleb enne esmakordset kasutamist kindlasti pesta.
- Enne kannu esmakordset kasutamist kontrollige, kas keskmine ketas kannu aluses on kindlalt paigal, ja vajaduse korral pingutage seda päripäeva keerates. Kontrollige ketast aeg-ajalt uuesti.
- Kaanel on kolm sümbolit, mis viitavad kolmele toimingule.
 1. Täitmine – joondage keskmine sümbol käepidemega, misjärel saate kaant kannu täitmiseks eemaldada ja tagasi asetada.
 2. Kallamine – joondage tassisümbol käepidemega ja kallutage kannu, mispeale avaneb kaas automaatselt ja laseb vedelikul voolata.
 3. Kannu ThermoTup™ Pitcher lekkekindlaks tegemine – pöörake kaant nii, et lukusümbol joonduks käepidemega.



- Kannu klaassisu purunemise ohu vähendamiseks on soovitatav kannu enne sooja joogiga täitmist kuuma (mitte keeva) veega soojendada ning enne külma joogiga täitmist külma veega jahutada.
- Ärge kannu üleliia täis valage; jätke peale 2 cm jagu ruumi, sest kaas läheb automaatselt avamise ja sulgemise võimaldamiseks kannu sisse.
- Kui kann ThermoTup™ Pitcher on täis, asetage kallamisel ülevalamise vältimiseks tass tilale lähemale ja käsitsege kannu ettevaatusega.

Puhastamine

- Peske sisemust sooja vee ja pesuainega ning loputage korralikult. Kallake kann tühjaks ja jätke kuivama.
- Pühkige välispinnad niiske lapiga puhtaks.
- Ärge kastke kannu üleni vette.
- Vältige abrasiivpesuaineid ja valgendit.
- Kaane võib pesemiseks asetada nõudepesumasina ülemisele riulile.
- Kui te kannu parajasti ei kasuta, hoidke seda avatuna. Kui kannu pole pikka aega kasutatud, loputage enne kasutamist selle sisemust sooja veega.
- Täitke aeg-ajalt kann sooja vee ja sooda seguga ning jätke see mõneks ajaks seisma. Seejärel loputage korralikult.

Oulised ettevaatusabinõud

- Klaassisu on õrn, nii et käsitsege kannu hoolikalt ning hoidke seda kuuma veega täitmisel endast eemale.
- Klaassisu kahjustamise vältimiseks ärge segage kannus olevat vedelikku metallist söögiriistaga ning ärge hoidke ega kandke kannus jääkuubikuid või gaseeritud jooke.
- Kui kann kukub maha või kui seda kasutatakse hooletult, võib klaassisu puruneda. Kannus olevat vedelikku ei tohi siis tarbida, sest see võib sisaldada klaasikilde. Klaassisu saab asendada.
- Ohutuskaalutlustel ei tohi suletud anumast otse juua, sest selles võib olla klaasikilde, eriti kui on märgata lekkimist.
- Ärge kasutage kannu piimatoodete või lastetoidu soojana hoidmiseks, sest eksisteerib bakterileviku oht.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Kvaliteedigarantii

Tupperware'i toode ThermoTup™ Pitcher on valmistatud suure hoole ja täpsusega parima kvaliteediga materjalidest, mida on lubatud kasutada toiduga kokku puutuvates toodetes. Tootel ThermoTup™ Pitcher on samasugune kvaliteedigarantii nagu kõigil Tupperware'i toodetel, mille kohaselt garanteeritakse teile asendustoodet, kui tootel peaks ilmnenema tavapärase koduse kasutamise käigus tootmis- või materjaliviga.

NB! Klaassisu ei käi Tupperware'i garantii alla. Klaassisu ostmiseks ja asendamiseks võtke ühendust Tupperware'i esitlejaga.

www.tupperware.ee

Sveikiname pasirinkus šį „Tupperware ThermoTup™“ ąsotį, kuris išlaiko jūsų gėrimus šiltus arba šaltus. Prašome atidžiai perskaitykite ir laikykitės šių naudojimo ir priežiūros taisyklių, ir daugelį metų galėsite mėgautis aukšta kokybe.



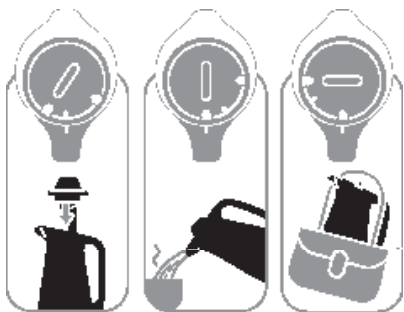
Tupperware®

Preserving your future

Naudodami indaplovę, pasirinkite žemos temperatūros programą, kad taupytumėte energiją ir saugotumėte aplinką.

Naudojimas

- Visada išplaukite savo naują ąsotį prieš naudodami pirmą kartą.
- Prieš naudodami ąsotį pirmą kartą, įsitinkinkite, kad centrinis diskas ant pagrindo būtų tvirtai užfiksuotas vietoje ir jei reikia priveržkite jį laikrodžio rodyklės kryptimi. Retkarčiais jį patikrinkite ir vėliau.
- Ant dangtelio yra trys žymės, kurios leidžia atlikti tris veiksmus.
 1. Pripildyti – sulygiuokite vidurinę žymę su rankena, taip galėsite atidaryti dangtelį, pripildyti ąsotį ir vėl uždaryti.
 2. Įpilti – sulygiuokite puodelio žymę su rankena ir paverskite ąsotį. Dangtelis automatiškai atsidsarys ir leis išpilti skystį.
 3. Kad „Thermotup“ ąsotis taptų sandarus – sulygiuokite užrakto žymę su rankena.



- Siekiant sumažinti stiklinio tarpiklio skilimo tikimybę, ruošiant šiltus gėrimus rekomenduojama ąsotį pašildyti įpilant karšto vandens (ne verdančio), arba atvėsinti šaltu vandeniu ruošiant šaltus gėrimus.
- Neperpildykite ąsočio, viršuje palikite 2 cm tarpą, nes atsidsarydamas ar užsidsarydamas dangtis šiek tiek nusileidžia į apačią.
- Kai „Thermotup“ ąsotis yra visiškai pripildytas, norėdami įpilti į puodelį skystį, jį laikykite prie pat snapelio ir atsargiai palenkite ąsotį.

Valymas

- Vidų išplaukite šiltu vandeniu su plovikliu ir gerai išskalaukite. Nusausinkite ir palikite išdžiūti.
- Nuvalykite išorę drėgnu skudurėliu.
- Nemerkite ąsočio į vandenį.
- Nenaudokite abrazyvinių valiklių ir baliklių.
- Dangtelį galima dėti į viršutinę indaplovės lentyną.
- ąsotį visada laikykite atidarytą. Kai ąsotis tam tikrą laiką nebuvo naudojamas, prieš naudodami praplaukite tarpiklį su šiltu vandeniu.
- Periodiškai valykite tarpiklį, užpildami šilto vandens ir sodos tirpalo ir palikdami pamirkti. Gerai išskalaukite.

Svarbios apsaugos priemonės

- Stiklinis tarpiklis yra trapus, todėl elkitės atsargiai ir pildami karštą skystį laikykite ąsotį toliau nuo savęs.
- Kad nepažeistumėte stiklinio tarpiklio, nemišykite metaliniais įrankiais, nelaikykite ąsotyje ledo kubelių, nelaikykite ir nenešiokite gazuotų gėrimų.
- Jei ąsotis nukris arba netinkamai su juo elgsitės, stiklinis tarpiklis gali sudužti. Tokiu atveju skystis iš ąsočio gerti negalima, nes jame gali būti stikliukų. Stiklinį tarpiklį galima pakeisti.
- Saugumo sumetimais svarbu niekada negerti tiesiai iš ąsočio, nes viduje gali būti stiklo šukių, ypač jei esama nuotėkio požymių.
- Nenaudokite pieno produktams arba kūdikių maistui laikyti šiltai, nes ąsotyje gali daugintis bakterijos.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Kokybės garantija

„ThermoTup™“ ąsotis yra pagamintas itin kruopščiai ir atidžiai, iš aukščiausios kokybės medžiagų ir patvirtintas kaip tinkamas sąlyčiui su maisto produktais. „ThermoTup™“ ąsočiui teikiama tokia pati kokybės garantija, kaip ir visiems kitiems Tupperware gaminiams, kuri užtikrina, kad galėsite jį pakeisti, jei naudojant įprastomis sąlygomis namuose produktas turėtų gamybos arba medžiagų defektų.

Atkreipkite dėmesį: stiklinio tarpiklio Tupperware kokybės garantiją neapima.

www.tupperware.lt

ThermoTup™ Pitcher



Tupperware®

ThermoTup™ Pitcher



Tupperware®

Apsveicam ar šīs Tupperware - ThermoTup™ krūzes, dzērienu temperatūras uzturēšanai, iegādi! Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un pildiet šos lietošanas un apkopes norādījumus, lai ilgus gadus varētu priecāties par ierīces augsto kvalitāti.



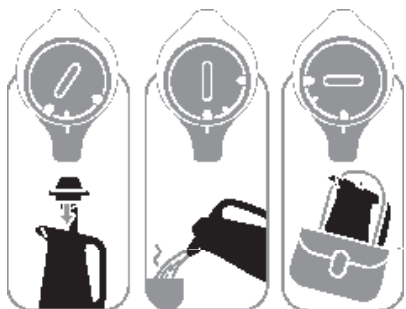
Tupperware®

Preserving your future

Trauku mazgājamajai mašīnai izvēlieties zemas temperatūras programmu, lai taupītu elektroenerģiju un saudzētu vidi.

Lietošana

- Jaunais izstrādājums pirms pirmās lietošanas reizes vienmēr ir jāizmazgā.
- Pirms krūzes pirmās lietošanas, lūdzu, pārbaudiet, vai pamatnes centrālais disks ir stingri ievietots pamatnē un, ja nepieciešams, pievelciet pulkstenrādītāju kustības virzienā. Pārbaudiet laiku pa laikam vai disks atrodas vietā.
- Uz vāciņa ir trīs atzīmes trīs darbību veikšanai.
 1. Uzpilde — vidējo simbolu pagrieziet tā, lai tas atrastos vienā līnijā ar rokturi, lai vāciņu varētu uzlikt un noņemt uzpildes nolūkos.
 2. Liešana — krūzītes simbolu pagrieziet tā, lai tas atrastos vienā līnijā ar rokturi un sasveriet krūzi; vāciņš automātiski atvēršies un ļaus izplūst šķidrumam.
 3. ThermoTup™ krūzes noslēgšana — pagrieziet vāciņu tā, lai bloķēšanas simbols būtu pretī rokturim.



- Lai samazinātu stikla ieliktna saplīšanas risku, pirms silto dzērienu uzpildīšanas ieteicams krūzi iepriekš uzsildīt, ielejot karstu (ne vārošu) ūdeni, bet pirms auksto dzērienu uzpildīšanas atdzesēt ar aukstu ūdeni.
- Nelejiet krūzē pārāk daudz šķidruma — atstājiet brīvu 2 cm joslu, jo automātiskās atvēršanas un aizvēršanas laikā vāciņš ievirzās iekšpusē.
- Kad ThermoTup™ krūze ir pilna, pie krūzes snīpja novietojiet krūzīti un rīkojieties ar krūzi uzmanīgi, lai kontrolētu šķidruma plūsmu.

Tīrīšanas norādījumi

- Iekšpusi izmazgājiet ar silto ūdeni un mazgāšanas līdzekli, pēc tam kārtīgi izskalojiet. Iztukšojiet un atstājiet, lai nožūst.
- Ārpusi noslaukiet ar mitru drāniņu.
- Krūzi nedrīkst iegremdēt ūdenī.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus.
- Vāciņu var ievietot trauku mazgājamās mašīnas augšējā statīvē.
- Krūzi vienmēr uzglabājiet atvērtu. Ja krūze kādu laiku netiek izmantota, pirms lietošanas izskalojiet ieliktni ar silto ūdeni.
- Regulāri iztīriet ieliktni, uzpildot to ar silta ūdens un sodas maisījumu un atstājot iemērktu. Kārtīgi izskalojiet.

Svarīgi aizsardzības pasākumi

- Stikla ieliktnis ir trausls, tāpēc rīkojieties ar to uzmanīgi un, uzpildot karstu šķidrumu, turiet krūzi pietiekamā atstatumā.
- Lai novērstu stikla ieliktna bojājumus, nemišiet tā saturu ar metāla piederumiem, neuzglabājiet un nepārmēsājiet tajā ledus kubīņus, kā arī gāzētus dzērienus.
- Krūzes kritiena vai nepareizas izmantošanas rezultātā stikla ieliktnis var saplīst. Šādā gadījumā krūzes saturu nedrīkst lietot, jo tajā var būt stikla lauskas. Stikla ieliktni var nomainīt.
- Drošības nolūkos nekad nevajadzētu dzert tieši no izolētās tvertnes, jo tajā var būt stikla lauskas. Īpaši jāuzmanās tad, ja tvertnei ir sūces pazīmes.
- Neizmantojiet piena produktu vai zīdaiņu pārtikas siltuma uzturēšanai, jo pastāv iespēja baktēriju augšanai.
- Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Kvalitātes garantija

ThermoTup™ krūze ar īpašu uzmanību un precizitāti tiek ražota no visaugstākās kvalitātes materiāliem, kas apstiprināti lietošanai ar pārtikas produktiem. ThermoTup™ krūzei ir piemērojama tāda pati kvalitātes garantija kā visiem Tupperware izstrādājumiem, kas nodrošina tā apmaiņu, ja izstrādājumam tiek konstatēti kādi ražošanas vai materiālu defekti, to pareizi lietojot mājas apstākļos.

Lūdzu, ņemiet vērā, Tupperware kvalitātes garantija neattiecas uz stikla ieliktni. Par stikla ieliktna iegādi un nomaīņu sazinieties ar savu Tupperware izstrādājumu izplatītāju.

www.tupperware.lv

Sıcak veya soğuk içecekleri saklamak için Tupperware'den Akıllı Termos'u seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Lütfen kullanım ve bakım için aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyunuz. Böylelikle ürününüzü çok daha uzun yıllar kullanabilirsiniz.



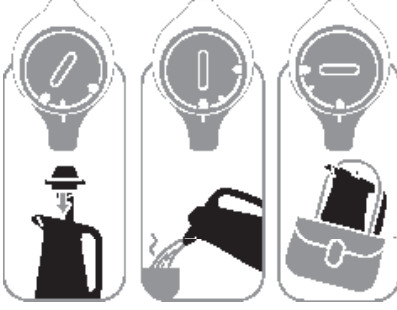
Tupperware®

Preserving your future

Çevrenin korunması ve enerji tasarrufu için bulaşık makinenizde düşük bir sıcaklık derecesi programı kullanın.

Kullanım Talimatları

- Her zaman ilk kullanımdan önce yeni ürününüzü yıkayınız.
- Akıllı Termosu ilk kez kullanmadan önce, lütfen tabanının yerine sınıksız oturur oturmadığını kontrol edin ve gerekirse onu saat yönünde çevirerek sıkınız. Arada sırada sıklığını tekrar kontrol edin.
- Kapak üzerinde üç ayrı işlem için semboller vardır:
 1. Doldurmak için – Kulpu orta sembole getiriniz, böylece kapak kaldırılabilir ve ürününüzü doldurabilirsiniz.
 2. Dökmek için - Kulpu fincan sembolüne getiriniz ve termosu eğiniz, kapak otomatik olarak açılacak ve sıvı akışına izin verecektir.
 3. Akıllı Termos'u sızdırmaz yapmak için – Kulpu kilitsembolüne getiriniz..



- İç bölümdaki camın kırılma riskini azaltmak için çok sıcak içecekler (kaynamış) koymadan önce kaynamamış sıcak su ile doldurarak ön ısıtma yapılması, veya soğuk içecekler için soğuk su ile ön soğutma yapılması tavsiye edilir.
- Akıllı Termosu aşırı doldurmayınız; kapağın dökme esnasında kendiliğinden açılıp kapanabilmesi için üst tarafında en az 2 cm boşluk bırakınız.
- Akıllı Termos tamamen doldurulduğu zaman, fincanı dökme musluğuna yakın olarak getiriniz ve akışı kontrol etmek için Akıllı Termos'u sapından tutunuz.

Temizlik Kuralları

- Sıcak su ve deterjan ile iç tarafını yıkayınız ve iyice durulayınız. Suyunu boşaltınız ve kurumaya bırakınız.
- Dış tarafını temiz nemli bir bez ile siliniz.
- Akıllı Termosu suya daldırmayınız.
- Çamaşır suyu veya aşındırıcı temizleyicilerden kaçınınız.
- Kapak bulaşık makinesinin üst rafına yerleştirilebilir.
- Her zaman Akıllı Termosu açık muhafaza ediniz. Uzun süre kullanılmadığı zaman, kullanımdan önce sıcak su ile camını durulayınız.
- Sıcak su ile doldurarak periyodik olarak camını temizleyip iyice durulayınız.

Güvenlik Önlemleri

- Cam parça kırılmalıdır bu nedenle Akıllı Termosu dikkatlice tutunuz ve sıcak sıvı ile doldurulduğu zaman termosu sizden uzak tutunuz.
- Cam parçanın zarar görmesini önlemek için, metal bir alet ile karıştırmayınız, buz küplerini muhafaza etmeyiniz veya taşımayınız ve karbonatlı içecekleri muhafaza etmeyiniz veya taşımayınız.
- Eğer Akıllı Termos düşer ise veya kötü kullanılmış ise cam parça kırılabilir. Ürünü düşürmeniz durumunda küçük cam parçaları olabileceğinden içindekiler tüketilmemelidir. Cam parça yenisi ile değiştirilebilir.
- Güvenliğiniz için, özellikle sızıntı belirtilerinin olduğu hallerde içerisinde kırık cam olabileceğinden doğrudan termoslu bir kaptan asla içilmemelidir.
- Bakteriyel büyüme olasılığı nedeniyle süt ürünlerini veya bebek gıdalarını sıcak tutmak için kullanmayınız.
- Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.

Kalite & Garanti

Akıllı Termos gıda ile temasında kullanım için onaylanan, en kaliteli malzemelerden itina ve hassasiyet ile imal edilmiştir. Akıllı Termos tavsiye edilen kullanım talimatlarına uygun kullanıldığı takdirde herhangi bir imalat veya malzeme hatası bulunur ise yerine yeni bir Akıllı Termos verilmesini sağlayan Tupperware Garantisine sahiptir.

Lütfen dikkat: Cam parça Tupperware Garantisine dahil değildir. Cam parçayı yenisi ile değiştirmek veya satın almak için Tupperware Danışmanınız ile irtibat kurunuz.

www.tupperware.com.tr

Čestitamo ob vaši odločitvi za ThermoTup™ Pitcher podjetja Tupperware, pametno termo posodo, ki ohranja vašo pijačo toplo ali mrzlo. Pazljivo preberite in skrbno upoštevajte pričujoča navodila za uporabo in nego, saj boste tako lahko veliko let uživali v visoki kakovosti.



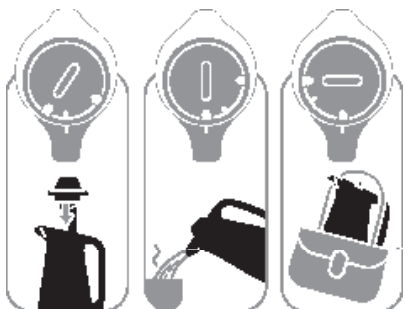
Tupperware®

Preserving your future

Pri pomivanju v pomivalnem stroju uporabljajte program z nizko temperaturo, saj tako privarčujete energijo in pripomorete k varovanju okolja.

Uporaba

- Pred prvo uporabo vedno dobro pomijte posodo.
- Pred prvo uporabo posode preverite, ali je osrednja plošča stabilno nameščena, in jo po potrebi zasukajte v desno, da jo privijete. Namestitvev občasno preverite.
- Na pokrovu so tri oznake, ki omogočajo tri dejanja.
 1. Polnjenje – srednjo oznako poravnajte z ročico, tako lahko pokrov namestite oziroma odstranite pri polnjenju.
 2. Nalivanje – oznako skodelice poravnajte z ročajem in nagnite posodo; pokrov se bo samodejno odprl in omogočil iztekanje tekočine.
 3. Zatesnitev tekočine v termo posodi – zasukajte pokrov, ko je oznaka zaklepanja poravnana z ročico.



- Če boste posodo napolnili z vročo (ne vrelo) vodo za tople pijače, priporočamo, da jo predhodno segrejete, oziroma ohladite, če boste nalili hladno vodo za hladne pijače. Nevarnost, da bi steklena obloga počila, se tako zmanjša.
- Posode ne napolnite preveč; na vrhu pustite 2 cm prostora, saj se pokrov vstavi v notranjost, za samodejno odpiranje in zapiranje.
- Ko je termo posoda napolnjena, skodelico približajte dulcu in pazljivo ravnajte s posodo, da bi lahko nadzorovali pretok.

Navodila za čiščenje

- Notranjost operite s toplo vodo in detergentom in temeljito izperite. Izlijte vodo in pustite, da se posoda posuši.
- Zunanost očistite z vlažno krpo.
- Posode ne smete potopiti v vodo.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali belil.
- Pokrov lahko pomivate na zgornji polici pomivalnega stroja.
- Posodo vedno shranjujte odprto. Če posode dlje časa niste uporabljali, oblogo pred uporabo izperite s toplo vodo.
- Oblogo občasno očistite: posodo napolnite z mešanico tople vode in sode in pustite, da se razmoči. Temeljito izperite.

Pomembna opozorila

- Steklena obloga je krhka, zato z njo ravnajte previdno, in držite posodo stran od sebe, kadar jo polnite.
- Da bi preprečili poškodbe steklene obloge, tekočine v posodi ne mešajte s kovinskim pripomočkom, in v posodi ne shranjujte in ne prenašajte ledenih kock ali gaziranih pijač.
- Če posoda pade ali z njo nepravilno ravnate, lahko steklena obloga počí. V takem primeru vsebine ne smete zaužiti, saj lahko vsebuje drobce stekla. Stekleno oblogo je moč zamenjati.
- Zaradi varnosti nikoli ne pijte neposredno iz izolirane posode, zlasti, če opazite znake puščanja, saj bi tekočina lahko vsebovala delce stekla.
- Posode ne uporabljajte za ohranjanje toplote mlečnih izdelkov ali otroške hrane, saj bi to lahko pospešilo razvoj bakterij.
- Posodo hranite izven dosega otrok.

Jamstvo za kakovost

Termo posoda je skrbno in natančno izdelana iz najbolj kakovostnih materialov, ki so odobreni za uporabo v stiku s hrano. Za termo posodo velja enako jamstvo za kakovost kot za vse druge izdelke Tupperware, kar vam zagotavlja, da boste prejeli nadomesten izdelek, če pride pri običajni domači uporabi do kakršnih koli poškodb zaradi izdelave ali materiala.

Upoštevajte: jamstvo za kakovost podjetja Tupperware ne velja za stekleno oblogo. Za nakup in zamenjavo steklene obloge se obrnite na svojega demonstratorja opreme Tupperware.

www.tupperware.si

Сіздерді Tupperware өнімі болып табылатын сусынды жылы не салқын етіп сақтайтын ThermoTup™ құмырасын сатып алғандарыңызбен құттықтаймыз. Пайдалану және күту жөніндегі нұсқауларды тиянақты оқып шығуыңызды өтінеміз, себебі нұсқауларды оқтану арқасында ұзақ жылдар бойы өнімнің жоғары сапалылығының рақатын көре аласыз.



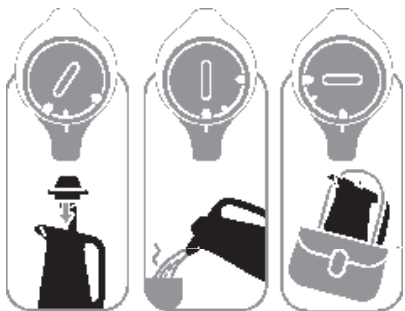
Tupperware®

Preserving your future

Қуатты үнемдеп, қоршаған ортаны қорғау мақсатында ыдыс жуғыш машинаны төмен температуралы бағдарламаға қойып қолданыңыз.

Пайдалану

- Үнемі жаңа өнімді пайдаланар алдында жуыңыз.
- Құмыраны алғаш қолданар кезде ортаңғы дискінің нық орнатылғанына көзіңізді жеткізіңіз, қажет болған жағдайда сағат тілінің бағытымен бұраңыз. Уақыт сала отыра, тексеріп қойыңыз.
- Қақпағының үстінде үш әрекетті жүзеге асыруға мүмкіндік беретін үш белгі бар.
 1. Толтыру үшін – ортаңғы белгіні сабына сөйкестендіріп қойған жағдайда қақпағы ішін толтыру үшін ашылады.
 2. Құю – шыныаяқ белгісін сабына сөйкестендіріп, құмыраны еңкейсеңіз қалпақшасы автоматты түрде ашылып, сусын құйылады.
 3. ThermoTup™ құмырасындағы сусын ағып кетпесін десеңіз құлып белгісін сабына сөйкестендіріп қойыңыз.



- Құмыраның шыны сауытын шытынап кетуден сақтау үшін ыстық сусын құяр алдында жылы (қайнап тұрған емес) сумен, ал суық сусын құяр алдында салқын сумен алдынала ішін шаю ұсынылады.
- Құмыраны толтырмаңыз, қақпағына дейін 2 см арақашықтық қалдырыңыз.
- ThermoTup™ құмырасы толы болған жағдайда шыныаяқты қақпақшасына жақын қойып, сусынның құйылуын бақылаңыз.

Тазалауға қатысты нұсқаулар

- Ішін жылы су мен жууға арналған заттармен жуыңыз. Жақсылап шайыңыз. Суды төгіп, кептіруге ашық қалдырыңыз.
- Сыртын таза дымқыл матамен сүртіңіз.
- Құмыраны суға салмаңыз.
- Абразиялы тазалау құралдары мен хлорлы ізбестен абай болыңыз.
- Жабынын ыдыс-аяқ жуу машинасының жоғарғы сөресіне қоюға болады.
- Құмыраны үнемі ашық күйінде сақтаңыз. Құмыра ұзақ уақыт қолданылмаған жағдайда пайдаланар алдында ішін жылы сумен шайыңыз.
- Шыны сауытты тұрақты түрде жылы су мен натрийді құйып қойып, шаю арқылы тазалап отырыңыз. Жақсылап шайыңыз.

Маңызды сақтық шаралары

- Шыны сауытты абайлап ұстаңыз және ыстық сұйықтықпен толтыру кезінде өзіңізден алшақ ұстаңыз.
- Шыны сауыт шытынап кетпеуі үшін метал заттармен араластыруға, мұз бөліктері мен газдалған сусындарды сақтауға және тасымалдауға болмайды.
- Құмыра құлаған кезде, сонымен қатар дұрыс пайдаланбаған жағдайда шыны сауыты сынып кетуі мүмкін. Мұндай кезде ішіндегі сусынды қолдануға болмайды. Өйткені сусынның ішінде шыны бөліктері болуы мүмкін. Шыны сауытты алмастыруға болады.
- Сақтық шаралары мақсатында, әсіресе аққан тамшы белгілері болған жағдайда оқшауланған контейнерден тікелей ішпегеніңіз дұрыс болады, себебі оның ішінде сынған шынының паршалары болуы мүмкін.
- Құмыраны жылы сүт өнімдері мен сәбилер тамағын сақтау үшін қолданбаған жөн, себебі бұл жағдайларда бактериялардың көбею қаупі бар.
- Балалардан алшақ жерде сақтаңыз.

Сапа кепілдігі

ThermoTup™ құмырасы ең жоғары сапалы материалдардан әзірленген өнім болып табылады. Тағаммен бірге қолдануға мақұлданған өнім. ThermoTup™ құмырасы барлық Tupperware өнімдеріне сай кепілдікке ие, яғни өндірістік не болмаса қолданым кезінде ақаулары болса, сіздің оны міндетті түрде ауыстырып алуға құқығыңыз бар.

Ескеріңіз: шыны сауыт Tupperware кепілдігіне кірмейді. Жаңа шыны сауыт сатып алғыңыз келсе Tupperware Демонстраторына хабарласыңыз.

www.tupperwarebrands.com

Felicitări pentru alegerea termosului ThermoTup™ cu capacitatea de 1 l de la Tupperware, destinat păstrării băuturilor calde sau reci. Citiți și urmați cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și întreținere și vă veți bucura de calitatea sa superioară timp de mulți ani.



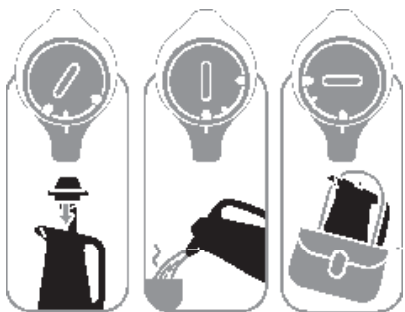
Tupperware®

Preserving your future

Folosiți un program cu temperatură scăzută la mașina de spălat vase pentru a economisi energie și a proteja mediul.

Utilizare

- Spălați întotdeauna noul dvs. produs înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza termosul pentru prima dată, verificați dacă discul central de la bază este bine fixat în poziție și strângeți-l în sens orar, dacă este necesar. Verificați din nou ocazional.
- Pe capac există trei marcaje care permit trei acțiuni.
 1. Pentru a umple – orientați simbolul din mijloc în dreptul mânerului și capacul poate fi montat și demontat pentru umplere.
 2. Pentru a turna – orientați simbolul paharului în dreptul mânerului și înclinați termosul, capacul se va deschide automat, lăsând lichidul să curgă.
 3. Pentru a etanșa termosul – rotiți capacul cu simbolul de blocare în dreptul mânerului.



- Este recomandat să preîncălziți cu apă caldă (nu fierbinte) în cazul băuturilor calde sau să prerăciți cu apă rece în cazul băuturilor reci pentru a micșora riscul de spargere a sticlei interioare.
- Nu umpleți excesiv termosul; lăsați 2 cm în partea superioară, astfel încât capacul să poată intra pentru închiderea sau deschiderea automată.
- Atunci când termosul este plin, aduceți paharul aproape de orificiul de curgere și manevrați termosul cu atenție pentru a controla fluxul.

Instrucțiuni de curățare

- Spălați interiorul cu apă caldă și detergent, apoi clătiți bine. Scurgeți apa și lăsați să se usuce.
- Ștergeți zona exterioară cu o lavetă umedă.
- Nu scufundați termosul în apă.
- Evitați agenții de curățare abrazivi sau înălbitorul.
- Capacul poate fi introdus pe raftul superior al mașinii de spălat vase.
- Depozitați întotdeauna termosul cu capacul deschis. Când termosul nu a fost folosit o anumită perioadă de timp, clătiți interiorul cu apă caldă înainte de utilizare.
- Curățați periodic sticla interioară prin umplerea cu un amestec de apă caldă și bicarbonat de sodiu, lăsând apoi la înmuiat. Clătiți bine.

Indicații importante privind siguranța

- Sticla interioară este fragilă, de aceea manevrați termosul cu grijă și țineți-l la distanță de dvs. când îl umpleți cu lichid fierbinte.
- Pentru a preveni deteriorarea sticlei interioare, nu amestecați în interior cu un obiect metalic, nu depozitați și nici nu transportați cuburi de gheață sau băuturi carbogazoase.
- Dacă termosul este scăpat din mână sau manevrat necorespunzător, este posibil ca sticla interioară să se spargă. Lichidul din interior nu trebuie consumat deoarece poate să conțină fragmente de sticlă. Sticla interioară poate fi înlocuită.
- Pentru siguranță, este important să nu beți niciodată direct dintr-un recipient izolat termic, deoarece lichidul din interior poate să conțină cioburi de sticlă în cazul în care există semne de scurgere.
- Nu utilizați recipientul pentru a depozita produse lactate sau destinate copiilor mici, deoarece există posibilitatea de dezvoltare a bacteriilor.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor.

Garanția calității

Termosul ThermoTup™ cu capacitatea de 1 l este fabricat cu cea mai mare grijă și precizie, din materiale de cea mai bună calitate, aprobate totodată pentru utilizare în contact cu alimentele. Termosul prezintă aceeași Garanție a calității ca toate produsele Tupperware, fapt care asigură că veți primi un înlocuitor în cazul în care un produs prezintă orice defect de fabricație sau material în timpul utilizării casnice obișnuite.

Rețineți: sticla interioară nu face obiectul Garanției de calitate Tupperware. Contactați Reprezentantul Tupperware pentru a achiziționa și înlocui sticla interioară.

www.tupperware.ro

Поздравяваме ви, че избрахте каната ThermoTop™ за съхранение на топли или студени напитки с вместимост 1 литър, произведена от Tupperware. Моля, прочетете и следвайте внимателно поместените по-долу инструкции за употреба и поддръжка, и вие ще се наслаждавате на високото качество в продължение на дълги години.



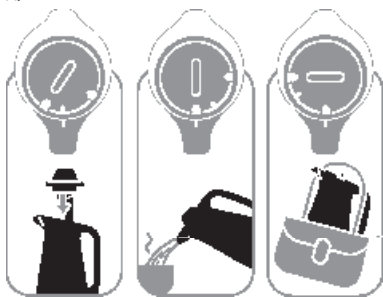
Tupperware®

Preserving your future

Използвайте нискотемпературна програма на съдомиялната машина, за да пестите енергия и опазвате околната среда.

Употреба

- Преди първоначална употреба винаги измивайте своя нов продукт.
- Преди да използвате каната за първи път, проверете дали централният диск в основата е здраво закрепен на мястото си и, ако е необходимо, го затегнете по посока на часовниковата стрелка. Проверявайте това периодично.
- На капак има три маркировки, които позволяват три действия.
 1. За да напълните – поставете средния символ да сочи към дръжката, в това положение капакът може да се слага и сваля, за да се пълни.
 2. За да изсипете – поставете символа чаша да сочи към дръжката и наклонете каната, капакът ще се отвори автоматично и ще позволи на течността да потече.
 3. За да затворите герметически каната – завъртете капак като символът катинар да сочи към дръжката.



- Препоръчва се предварително затопляне чрез напълване с гореща (не вряла) вода за топли напитки или предварително охлаждане със студена вода за студени напитки, за да се намали рискът от счупване на стъклената обшивка.
- Не прегъвайте каната; оставете 2 см разстояние до горната част, тъй като капакът влиза навътре при автоматичното отваряне и затваряне.
- Когато каната е напълнена до горе, поставете чашата близо до улея за изливане и дръжте каната внимателно, за да контролирате струята.

Препоръки за почистване

- Измийте вътрешността с топла вода и препарат за миене, и изплакнете добре. Изпразнете и оставете да изсъхне.
- Забършете външната част с влажна кърпа.
- Не потапяйте каната във вода.
- Избягвайте абразивни почистващи препарати или избелвачи такива.
- Капакът може да се постави на горния ред на съдомиялната машина.
- Винаги съхранявайте каната отворена. Когато каната не е била използвана известно време, изплакнете обшивката с топла вода преди употреба.
- Почиствайте обшивката периодично като напълните каната със смес от топла вода и сода бикарбонат и оставете да се наикисне. Изплакнете добре.

Важни предпазни мерки

- Стъклената обшивка е чуплива, затова бъдете внимателни при боравене и дръжте каната встрани от вас, когато наливате гореща течност.
- За да избегнете повреждане на стъклената обшивка, не разбърквайте с метални прибори, не съхранявайте, нито пренасяйте бучки лед или газирани напитки.
- При изпускане или неправилно боравене, стъклената обшивка на каната може да се счупи. Съдържанието не трябва да се използва, защото може да съдържа стъклени частици. Стъклената обшивка може да се сменя.
- От съображения за безопасност е важно никога да не пиете директно от съда, тъй като в съдържанието може да има счупено стъкло, особено ако има признаци на теч.
- Не използвайте за съхранение на млечни продукти или бебешки храни в топло състояние поради възможност от развитие на бактерии.
- Да се пази далеч от досега на деца.

Гаранция за качество

Каната ThermoTop™ с вместимост 1 литър е произведена с голямо внимание и прецизност от висококачествени материали, одобрена е за използване при контакт с храна. Каната има същата гаранция за качество като всички останали продукти на Tupperware, което ви гарантира, че ще бъде направена подмяна, ако даден продукт се окаже с производствен дефект или с дефект на материала по време на нормална домашна употреба.

Моля, обърнете внимание: стъклената обшивка не е включена в гаранцията за качество на Tupperware. Свържете се с дистрибутор на Tupperware, за да закупите или замените стъклената обшивка.

ThermoTup™ Pitcher



Tupperware®

ThermoTup™ Pitcher



Tupperware®

63FLFL 11701